

tate coniunctos semperque gubernando custodivit¹, ipse etiam et a passionis gloria non separavit¹¹.

(1.)^m Predicante igitur beato Petro apostolo apud urbem Romamⁿ verbum Domini nostri Iesu Christi et per universum orbem terrarum, postquam altercatus est una cum beato Paulo apostolo^o cum Symone mago ante Neronem imperatorem in urbe Roma propter nomen Domini nostri Iesu Christi¹², imperante illis diebus Nerone praefato principe^p in Roma^q, beatissimi apostoli Petrus et Paulus passionem suscipientes, cum martyrii corona ad Dominum migraverunt. Audientes itaque apostoli^r de^s beatissimorum Petri et Pauli obitu^t, beatum Marcum evangelistam Romam transmiserunt, ut eos, quos Petrus per eloquium^u Dei ad Christi perduxerat fidem, ipse eos suo confortaret verbo. Qui cum venisset in urbem Romam^v et praedicare cepisset, universus populus, qui propter passionem beatissimi Petri apostoli tristis erat, viso beato Marco nimio gaudio sunt repleti¹³.

¹conjunctos semperque gubernatos, quos custodivit AA SS conuinctos semperque gubernatos custodivit *Menis*^m+ Incipit passio Mⁿ< apud urbem Romam M^o< apostolo M^p< praefato principe M^qRomae M^r alii apostoli M^s< de L^t obitum L^u eloquentiam L^v in urbem Romam plurimi eum praedicantem audierant... propter beatissimum Petrum tristi animo erant, viso sancto Marco nimio gaudio repleti sunt M

¹¹ Il capoverso è – senza *temporibus apostolorum* – pensiero introduttivo nel 4° cap. secondo il manoscritto di San Daniele (*Menis* 26). In forma abbreviata – senza *ab adolescentia... in una caritate* – è questo l'introduzione al 5° cap. dall'AA SS (241-C).

¹² Il duello verbale tra Simone Mago e l'apostolo Pietro è presente nei cosiddetti *Acta Petri et Pauli* 37-39. In base a questo testo apocrifo comunicano in merito: EUSEBIUS, *HE* 2, 14, 5-6; HIERONYMUS, *De viris*

illustribus 1; SULPICIUS SEVERUS, *Chron.* 2, 28 e *Liber pontificalis* 1 (*Petrus*), 4. Sul tema vedi A. FERREIRO, *Simon Magus: The Patristic-Medieval Tradition and Historiography*, «Apocrypha» 7 (1996), 147-165.

¹³ Il capoverso (1) è la versione molto alterata del 1° cap. della BHL 3838. È omissa l'episodio con Ataulfo mentre rappresenta novità la citazione del *martyrium Petri et Pauli*.

(3.) Cum autem ^z ibidem moratus ^a esset plurimis annis, egrediens ab urbe cepit per civitates et per omnem locum verbum Domini praedicare, ubi etiam plurimum ^b populum Deo ^c acquisiuit ¹⁴. Veniens autem in civitatem Aquilegiam ^d, quae est ex civitatibus Italiae prima, multos ad fidem Christi adduxit, baptizans eos in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Cumque ibidem plurimo permaneret tempore, voluit iterum Romam reverti. Universus vero populus non permittebat eum exinde ambulare ququam. Qui confortans animos eorum ordinavit eis episcopum beatissimum Hermachoram ¹⁵.

5. Qui beatissimus episcopus ^e Hermachoras cepit ipse ^f praedicare verbum Domini nostri Iesu Christi plenus Spiritu sancto, et per orationem ab obsessis demonia ^g eicere corporibus, infirmos sanare et cecis facto Christi signaculo super oculos eorum visum reddere ^h. Concurrebant enim ad sanctum Hermachoram episcopum omnes Italiae provincie ⁱ populi videntes eius mirabilia, quia per eum sancta multiplicabatur fides ^j, paganorum autem insania confundebatur ¹⁶.

6. Eodem vero tempore imperante Nerone in urbe Roma et praefecturam ^k agente Agrippa, qui fuit filius fratris ipsius Nero-

^z < autem M ^a < moratus L ^b universum populum ^c Domino M
L ^d apud civitatem Aquileiam quae est ex Italiae civitatibus prima, multi
in Christo crediderunt et baptizati sunt a beato Marco in nomine Domini
nostri Iesu Christi M ^e < episcopus M ^f < ipse M ^g daemonia ab
obsessis corporibus M C ^h reddebat M ⁱ provinciae M ^j fides christia-
norum M ^k praefecto agente M C

¹⁴ Gli altri manoscritti non riferiscono sull'apostolato di Marco fuori Roma.

¹⁵ Cap. (3) riporta una descrizione molto abbreviata dell'operato di Marco in Aquileia (Cap. 1-4). Non viene menzionata la guarigione di Ataulfo, la consacrazione a vescovo di Marco da parte di Pietro e

la missione di Marco *ad civitatem Tergestinam...et per alias civitates*, nonché la consacrazione di Hermagora a *prothobon episcopus provinciae Italiae* a Roma.

¹⁶ Cap. 5 della nostra versione è la seconda parte del cap. 5 secondo AA SS ossia cap. 4 secondo M (26). Nel relativo

nis¹, tunc in Aquilegens^m civitatem direxit Sevastumⁿ nomine praesidem, ut in eadem civitate^o, ut diximus, praefecturam^p amministraret. Qui cum venisset et ingressus esset^q civitatem, universus populus occurrens^r vociferabat clamans, sicut est solitum quasi iudicibus. Alia autem die sedente eo pro tribunali, postquam inmundas hostias obtulissent demonibus^s sacerdotes ydolorum, suggererunt^t de beatissimo Hermachora dicentes: «Subveni, domine praeses, quoniam deorum cultura desolata est^u per virum quendam, qui suam per^v magicam artem et verborum seductionem omnem populum a diis immortalibus separavit, praedicando^z illum, qui a Iudeorum populo in Iudea est interfectus. Quem tu si^a dimiseris, omnes separat a sacrificio ydolorum^b. Et si hoc notum factum fuerit^c principi, incipies tu in magna culpa haberi apud eum. ^d» Hoc^e autem audiens Sevastus^f praeses fremuit nimis sicut leo et praecepit ut plurima turba militum urbem ingrederetur et eum cum magna admiratione ad suum praesentari auditorium.

7. Hoc audito^g sanctus Hermachoras episcopus dixit omnino clero: «Viri fratres, ingemiscamus ad Dominum, quoniam ecce appropinquaverunt persequentes nos. Oremus itaque, ut diabo-

¹Herodis M AA SS ^mAquileiensem M AA SS ⁿSebastum M ^oeam civitatem M ^p< praefecturam M C ^qest L ^runiversi populi occurrentes et vociferantes clamabant, sicut solitum est M C occurrens universus populus L ^sdaemonibus ... idolorum M ^tet suggererunt M ^utempla deorum desolata sunt M C ^vtempla deorum destruuntur AA SS ^wtempla deorum desolata sint Menis ^xqui per suam M C ^ypredicans M ^asi tu M C ^bdeorum M C AA SS Menis ^choc notum fuerit M AA SS ^din magna culpa apud eum inveniri M C Menis ^einvenire AA SS ^fhaec M AA SS ^ghec Menis ^hSebastus M ⁱhoc autem audito M

passo in AA SS e Menis il cap. 5 continua: *tissimus episcopus Hermachoras... a passionis gloria non separavit. Qui bea-*

lus ^b, qui sicut leo ⁱ circuit querens quem devoret, elisus ac prostratus iaceat sub pedibus nostris. ^j» Cumque universi orarent ad Dominum, beatissimus Hermachoras hanc fudit orationem ad Dominum, dicens: «Domine Deus omnipotens, unigeniti Filii tui Domini nostri Jesu Christi pater misericors ^k, qui non memoras ^l iniquitatem populi tui, qui vis penitentiam peccatoris, ut convertatur a via sua iniusta et vivat in tua voluntate. Christe Jesu, qui duodecim apostolos coronasti et misisti eos in hunc mundum praedicare ^m, te provisorem et salvatorem animarum nostrarum ⁿ, te deprecor, Patrem omnipotentem et Filium tuum Iesum Christum Dominum nostrum ^o, qui omnipotens ^p es ad salvandas animas servorum tuorum in te confidentium. Libera nos a persecuentibus nos, ut non dicant: 'Ubi est deus eorum?' ¹⁷ sed da, Domine Iesu ^q, misericordiam ^r servis tuis, ut confundantur inimici nostri et cognoscant, quia tu es Deus, qui confringis ^s cervices peccatorum». Cumque orasset ad Dominum, impetum facientes milites ^t comprehenderunt sanctum Hermachoram episcopum et ferro vinctum adduxerunt^u ad Sevastum ^v praesidem.

^b dyabolus *L* ⁱ < sicut leo *L* quoniam ecce appropinquit dyabolus, qui sicut leo, circuit, quaerens quem devoret; ut elisus... *AA SS* ^j sub nostris pedibus *C* + superatus *M* ^k unigeniti Jesu Christi filii tui Pater misericors *M C AA SS Menis* + exaudi nos *M* ^l memoraris *M* ^m in seculum istud praedicare Evangelium *AA SS* in seculum istud predicare *M C Menis* ⁿ nostrarum + exaudi nos *M* ^o Dominum nostrum Iesum Christum *L* < Dominum nostrum *M C AA SS Menis* ^p potens *M C* qui potens es animabus servorum tuorum in te confidentium opitulari *AA SS*, qui potens es ad salvandas animas servorum tuorum in te confidentium opitulari *Menis* omnipotens es et ad salvandas *L* ^q + Christe *M L AA SS Menis* ^r misericordiam tuam *AA SS* unam(?) *Menis* ^s < Deus *M AA SS Menis* quoniam tu es, qui confringis *AA SS* quoniam tu es qui confinges *Menis* ^t inimici *AA SS* ^u perduxerunt *M C AA SS Menis* ^v Sevastum *M*

¹⁷ Ps. 115 (113 B), 2.

8. Qui cum fuisset perductus, dixit ^z praeses: «Quae est tua audacia, ut iniuriis ^a deorum dearumque nescio qua arte et seductione ^b verborum omnem populum a diis immortalibus separas ^c, praedicans illis ^d, qui a Pilato est crucifixus, propter quem et Petrus similem accepit penam in urbe Roma? Aut nescis, quia tale accepi praeceptum, ut si invenero viros ac mulieres in hac perseverare vanitate, diversis eos generibus tormentorum affligam? Quod et si tu in hac perseveraveris insania, in te correptionem ^e omnium quos in ^f te aggregasti faciam, ut per te discant omnes veneranda nomina ^g deorum venerari ^h, sicut et omnes faciunt provinciae». Beatissimus Hermachoras episcopus elevans oculos suos in celum, facto signaculo Christi in fronte sua, ita constanter respondit:

9. «Ego ex iussione Domini mei Iesu Christi ordinatus ⁱ episcopus, non quiesco praedicare que mihi praecepta sunt a Domino ^j Iesu Christo, ut omnes a diabolo ^k detinentes ^l per verbum Domini ad Dei revocem cognitionem ^m, quoniam Deus magnus qui in celis est ⁿ, qui iubet caelo dare ^o pluviam, qui solem suum oriri facit super iustos et iniustos¹⁸, ipsum ego praedico omnibus diebus vitae meae». Sevastus ^p dixit: «Ut video ^q certum est, quod deorum sacerdotes dixerunt, quia per ista verba stulta seducis populum ^r. Ego enim non puto quia tua ^s haec loquaris mente ^t». Sanctus Hermachoras ^v dixit: «Hoc certum est, quod dixisti, quia

^z + ad eum M C AA SS Menis ^a pro iniuriis M ^b per quem artem et seductionem C ^c iam separaris M ^d illum M L Menis ^e correctionem M C Menis ^f ad AA SS Menis ^g numina AA SS ^h nominari M ⁱ < ordinatus M ordinatus sum Menis in fronte sum AA SS ^j + meo M C AA SS Menis ^k dyabolo L ^l detentos C AA SS Menis ^m agnitionem M C AA SS Menis ⁿ magnus est in coelis M magnus est qui est in c(o)elis C AA SS Menis ^o dare caelo M ^p et Sebastus praeses M Sevastus praeses C AA SS ^q videas M ^r populum seducis M C AA SS Menis ^s tu M L AA SS ^t loquaris haec mente sana M ^v + episcopus M C

¹⁸ Mt. 5,45.

ego mea mente non loquor ^z, sed Spiritus sanctus ipse ^a per me loquitur. Sic enim sancta continet scriptura ^b: 'Cum ante iudicem steteritis, nolite cogitare, quomodo aut quid loquamini; dabitur enim vobis in illa hora quid loquamini, quia Spiritus sanctus per os loquitur ^c in Christo credentium' ¹⁹». Sevastus ^d praeses dixit: «Ego non verbis tecum contendere quero ^e, sed ad tuam festino salutem, ut accedas et ^f sacrifices diis immortalibus. Quod si nolueris nunc sacrificare, dum tecum pacifice loquor ^g, postea vero cum confusione incipies thura diis ^h offerre. Multo ⁱ enim melius est tua bona hoc facere voluntate ⁱ».

10. Sanctus Hermachoras ^k dixit: «De Domini mei Iesu Christi misericordia fidens paciar ^l, si qua volueris tormentorum genera atque penarum exercere ^m, corpus quidem meum poteris ⁿ tormentis afficere ^o, animam autem meam a pio Domino Christo exceptam ab eius angelis in paradysum deducta collocatur ^p. Nam diis tuis, qui sine anima sunt, sine auditu, sine visu, et sine gressu ^q, numquam deditus ero». Haec audiens Sevastus ^r praeses, iussit eum extendi et nervis crudis cedi. Cumque cederetur beatus Hermachoras ^s, aspiciens in celum dixit: «Gratias tibi ago, Deus

^z quia non ego mea loquar mente *M C* ^a sed ipse Spiritus Sanctus *M* ^b sancta scriptura continet *M* ^c loquitur per os *M C* ^d Sevastus *M* ^e quero *M* ^f et et *L* ^g loquar *M* ^h diis thura *M C AA SS Menis* ⁱ multum *M C* ^j + quam invitus sacrifices *M* ^k + episcopus *AA SS Menis* ^l confido misericordia *M* misericordia fido *AA SS* misericordia fides *C Menis* ^m si qua volueris poenarum genera exerce *M* si qua volueris poenarum genera exercere *AA SS*, si qua volueris poenarum genera exercere, exerce *C Menis* ⁿ potes *M* ^o affligere *M C AA SS Menis* ^p anima autem mea ad Christum excepta ab eius angelis in paradysum collocatur *M* anima autem mea in Christo excepta ab eius angelis in paradysum collocatur *C* anima autem mea a Christo excepta, ab ejus Angelis in paradiso collocabitur *AA SS*, anima autem mea in xristo excepta in paradysum collocatur *Menis* ^q + labentibus *M* + pedes habentibus *C* ^r hoc audiens Sevastus *M* ^s + episcopus *M C AA SS Menis*

¹⁹ Mt. 10,19 s.

altissime, pater Domini mei Iesu Christi, qui ^t cum sim indignus, iubes me ad tuam pervenire deitatem atque pietatem ^u». Tunc praeses iussit clamare ad eum: «Accede et sacrificia diis! Nam incipies peioribus torqueri penis ^v». Sanctus ^z episcopus respondit: «Erubescere cum patre tuo diabolo, qui ab initio ^a a servis Dei est superatus. Jam semel et sepius tibi dixi, quia demonibus vestris numquam sacrificabo ^b». Audiens haec Sevastus praeses expalluit ex nimio furore ^c, et dixit ad eum: «Per deos magnos, quia sic te interficiam, ut nec sepulturae corpus tuum tradatur». Tunc sanctus Hermachoras subridens ait: «Verum est, quod in sancta scriptum ^d est lege, quia in malivolam animam non introibit intellectus ²⁰». Audiens haec praeses iussit eum in eculeo ^e suspendi et pectus eius unguibus ^f radi. Postea praecepit laminas ferreas candentes eius pectori inprimi et laminas ^g ardentes eius lateribus applicari. Et cum haec fierent, sanctus Dei martyr ^h pendens in ligno ymnum canebat Domino ⁱ, dicens: «Deus, in adiutorium meum intende, Domine, ad adiuvandam me festina! Confundantur ^j omnes, qui ostendunt ^k servis tuis mala, et conterantur ab omnipotentia tua, et virtus eorum conteratur». Videntes autem populi eius magnam constantiam, exclamaverunt dicentes: «Magnus est Deus christianorum! Sine ulla causa patitur tormenta vir Dei ^l. Non quiescit die ac nocte confortare populum sanctis suis ^m monitis. Nichil inique gessit pro qua haec paciatur ⁿ causa».

^t quia C AA SS *Menis* ^u ad sanctam tuam deitatem pervenire et pietatem M C AA SS ad sanctam tue deitatis pervenire pietatem *Menis* ^v penis torqueri M C ^z + Hermachoras *Menis* ^a + confusus M C AA SS *Menis* ^b sacrifico M AA SS ^c expavit nimio fervore M palluit ex nimio frigore (furore) AA SS palluit ex nimio furore C *Menis* ^d scriptura *Menis* ^e eculeum L ^f unguibus M C AA SS *Menis* ^g lampades M C AA SS *Menis* ^h martir L ⁱ domino canebat M C AA SS *Menis* ^j et confundantur M AA SS *Menis* ^k < omnes qui ostendunt *Menis* ^l tormentatur vir dei M C AA SS ^m suis sanctis M ⁿ patitur M AA SS *Menis*

²⁰ Sap. 1,4.

11. Tunc confusi sacerdotes deorum dixerunt praesidi: «Vel nunc vides manifestissime ^o, quod antea diximus, quoniam per magicam artem omnem populum seducit ^p a diis immortalibus». Tunc iratus praeses iussit eum de eculeo submitti ^q et in carcerem retrudi ^r propter populi seditionem. Cumque recluderetur ^s in carcerem, orationem ad Dominum fundebat ^t, dicens: «Deus excelsus ^u et bene adorande, qui filium tuum, Dominum nostrum Iesum Christum servili forma indutum ad terram de celo sancto tuo ^v venire iussisti, ut de iugo servitutis nos liberares ^z! Respice hunc agonem meum ^a et dimitte me ^b perseverare in eo ^c usque in finem et pro tuo nomine consummari, quoniam in te confidens non timebo mala, quoniam ^d tu mecum es, qui vivis et ^e regnas cum eodem Filio tuo et Spiritu sancto per omnia secula seculorum. Amen ^f».

12. Et cum orasset ^g, subito lumen nimium effulsit in carcere ^h, et odor suavitatis replevit carcerem ⁱ. Quo viso, custos carceris nomine Poncianus ^j, aperta ianua interiore carceris ^k, ipso quoque orante ^l, procidit ^m ad pedes eius et provolutus deprecabatur eum dicens: «Deprecor te per nomen Dei tui ⁿ, qui tantam clari-

^o manifestissime vides *M C AA SS Menis* ^p seducit populum *M C AA SS Menis* ^q emitti *L* ^r recludi *M C AA SS Menis* ^s reduceretur *AA SS* + sanctus Hermachoras *M* ^t orationem fundebat ad Dominum *AA SS*, orationem ad Dominum effundebat *M C Menis* ^u excelsus *M C AA SS Menis* ^v < sancto tuo *M* ^z ut nos de servitutis iugo jubeas liberari *AA SS* ut nos de servitutis iugo liberares *M C Menis* ^a < meum *M C AA SS Menis* ^b permittite mihi *M C AA SS Menis* ^c < in eo *M C AA SS Menis* ^d quia *M C* ^e < vivis et *M C AA SS Menis* ^f qui regnas cum patre et spiritu sancto per cuncta secula seculorum. Amen *M* qui regnas (nunc et semper) in secula seculorum. Amen *C AA SS Menis* ^g + hanc orationem *C AA SS Menis* ^h refulsit in carcere *M AA SS* refulsit in carcerem *Menis* ⁱ odor suavis replevit carcerem *C* (replebat) *AA SS* < *Menis* ^j Pontianus *M* ^k interiore carceris ianua *M* interioris carceris ianua *AA SS* interiore carceris ianua *C Menis* ^l ipsum quoque orantem invenit *M* ^m + autem *M* processit *C Menis* ⁿ deprecor te per nomen tuum *AA SS Menis*

tatem tibi ° concessit in tenebris, ut miserearis mihi misero et ad Dei tui agnitionem me perducas, ut per te liberet Deus tuus animam meam perditam». Et dixit ad eum sanctus Hermachoras ^p: «Si credis ex toto corde tuo et ex tota anima tua, omnia possibilia sunt apud Deum ^q, quae postulas». Poncianus ^r vero exclamavit voce magna, dicens cum lacrimis ^s: «Credo ex tota voluntate per ipsum, qui tibi ^t tam mirabile direxit auxilium».

13. Tunc indixit ei sanctus Hermachoras triduanum ieiunium ^u. Media autem noctis ^v tempore praecepit sanctus Hermachoras venire presbiterum cum diacone suo, qui et baptizavit eum in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Postquam autem ^z baptizatus est Pontianus, irruit in eum Spiritus sanctus ^a et cepit voce praeconia ^b clamare per omnes plateas et vicos civitatis, dicens: «Magnus est Deus ^c, quem praedicat sanctus ^d Hermachoras. Venite, universi cives, et cognoscite, qualis est Deus ^e christianorum, nam lapides coluntur quia obdurata sunt corda humana ^f. Lumen hominum tollunt ^g, nam lumen praestare non possunt sicut Christus praestitit sancto suo Hermachora ^h(!)». Ad hanc vocem cucurrit ad carcerem ⁱ universus populus, et multi clarissimi viri, videntes in carcere tale lumen, Domino Deo gratias egerunt ^j. Cottidie autem confundebatur multitudo paganorum ^k et sancta fides consequencebatur victoriam.

°tibi claritatem C AA SS Menis ^p + episcopus C AA SS Menis ^q < apud deum M C AA SS Menis ^r Pontianus M ^s cum lacrimis dicens M C ^t < tibi Menis ^u iussit eum ... triduo ieiunium deo reddere M C triduo jejunium deo reddere AA SS tunc iussit eum...triduum ieiunium deo reddere Menis ^v medio noctis tempore M medio noctis tempore C AA SS Menis ^z vero M C AA SS Menis ^a Spiritus Domini M ^b preconia voce M C AA SS Menis ^c dominus Menis ^d sanctus predicat M C AA SS Menis ^e Deus est M ^f nam dii, qui coluntur, obdurant corda humana AA SS nam lapides coluntur qui obdurant corda humana C Menis ^g tollent M ^h sancto suo prestitit Hermachore M C AA SS Menis ⁱ < ad carcerem L ^j egerunt gratias M C ^k confundebatur paganorum insania M C AA SS Menis

14. Tunc audientes paganorum sacerdotes haec ¹, magna insania ^m clamaverunt, dicentes Sevasto praesidi: «Quoadusque parcis huic mago? Omnem subvertet ⁿ populum. Ecce hic peiorem facit subversionem quam Petrus in urbe Roma, quem nosti punitum ^o. Tolle et interfice magum; nam contra te incipiemus relationem imperatori ^p dirigere». Haec audiens praeses dixit: «Triduo date mihi inducias ^r, donec recogitem ^s, qualibus eum affligam penis». Hoc autem dicebat timens populorum multitudinem, qui per eum Christo ^t crediderunt, quia frequenter magnifici viri ^u ad eum concurrebant in carcerem, quos confortabat sanctis suis monitis. Aliquantum vero ^v videntes inmensum lumen non recedebant ab eo, sed in carcere commorabantur. Nam et omnis clerus eius, ex quo Poncianus effectus est christianus, ingrediebatur ^z ad eum, quia et ipse Poncianus ^a custos carceris praeparaverat se, ut pro Christi nomine passionem cum eodem sustineret ^b.

15. Quidam autem vir ^c magnificus ipsius civitatis Gregorius nomine ^d, cuius filius a demonio ^e vexabatur, cum vidisset sanctum Hermachoram in nulla parte corporis lesum ^f, et ^g qui tales coram omni populo sustinuerat penas, mittens se provolutus ad pedes eius ^h deprecabatur eum dicens: «Miserere mihi et subveni, pater, per ipsum te peto, quem praedicas, quia confido per tuas orationes, quod possit ⁱ Christus filium meum a demonio ^j salvare». Dicit ei sanctus Hermachoras: «Si credis ^k in Christum, videbis filium tuum salvum». Gregorius ^l respondit: «Credo Christum

¹audientes haec sacerdotes paganorum M C AA SS ^m cum insania M cum magna insania C AA SS ⁿ subvertit C AA SS ^o quam Petrus in urbe. qualiter Petrum nosti punitum M qualiter Petrum nosti punitum C AA SS ^p relationem imperialem M ^r mihi inducias date M C ^s mihi inducias date, donec ego recogitem AA SS ^t in Christo M in Christum AA SS ^u < viri M ^v vero tale M AA SS ^z ingrediebantur M ^a Pontianus M ^b pro eodem susciperet AA SS ^c quidam magnificus vir M < vir C AA SS ^d nomine Gregorius M ^e vexabatur a daemonio M a daemonibus AA SS ^f + membrum habentem M ^g < et AA SS ^h mittens se ad pedes ejus, et provolutus M C AA SS ⁱ quod per tuas orationes possit M C AA SS ^j demoniis AA SS ^k credideris M ^l et Gregorius M

^m filium Dei, pro quo talia ista sustines, quia poteris filium meum salvare».

16. Dicit ei sanctus Hermachoras: «Dominus noster Iesus salus est omnium ⁿ, nam ego peccator sum sicut tu ipse». Et iussit infantem adduci. Erat enim annorum duodecim. Et interrogavit eum beatus Hermachoras dicens: «Quantum est tempus ^o, ex quo haec causa ^p eius ^q evenit?». Gregorius respondit: «Hodie ^r per triennium; et ^s non est dies neque nox, in quo poterit modicum requiescere ^t. Multociens ^u eum in templa deorum attuli et hostias eis obtuli pro eo immolans ^v, et nichil ei profuit. Sed credo in Christum, quem tu praedicas, quia poterit eum liberare». Audiens haec sanctus Hermachoras ^z subridens dixit: «Modo tibi Christus ostendet ^a, quanta praestat credentibus in se ^b».

17. Tunc sanctus Hermachoras flexis genibus percuciens pectus suum exclamavit ad Dominum coram omnibus, dicens: «Domine Deus ^c Pater, qui in caelis ^d es, qui ante constitutionem mundi eras ^e qui saeculum in tenebris constitutum verbo tuo sancto illuminasti ^f dicens 'Fiat lux', et facta est lux ²¹, qui caelum creasti ^g et terram composuisti, qui celum item ^h adornasti stellis ⁱ, qui mare infrenasti et terminum posuisti ei ^j, quem non transgredietur ^k, qui omnia elementa propter nos peccatores constituisti, qui

^m + Christum *M* ⁿ non ego, sed dominus meus Iesus ipse faciet, secundum suam deitatem; nam (et) ego... *M C AA SS* ^o tempus est *C M* ^p causa haec *M* ^q ei *C AA SS* ^r O domine *M* ^s < et *AA SS* ^t in quo ipse poterit modicum quiescere *C* ^u multociens *M* ^v hostias pro eo immolavi *M C* ^w hostias pro eo obtuli *AA SS* ^x sanctus dei *M C AA SS* ^y ostendit *M AA SS* ^z quanta praestat credentibus in eum *M C* ^a quanta credentibus praestat in eum *AA SS* ^b + omnipotens *M C AA SS* ^c celis *C L* ^d qui in celis es ante constitutionem mundi. tu es qui... *M C* ^e qui seculo in tenebris posito, verbo sancto dixisti *M AA SS* ^f seculo in tenebris positum, verbo sancto tuo dixisti *C* ^g camerasti *M C AA SS* ^h idem *M* ⁱ stellis adornasti *M C AA SS* ^j ei imposuisti *M* ^k ei posuisti *AA SS* ^l transgredieretur *C* ^m transgrediatur *AA SS*

²¹ Gen. 1,3.

Filium tuum populo erranti ¹ transmisisti et hos ad libertatem ^m hanc gloriae credentes in eum constituisti. Te deprecor, Patrem omnipotentem et Filium et Spiritum sanctum, qui regnas in unitate. Fac mirabilia, Domine Iesu Christe ⁿ propter nomen sanctum tuum praesta in te credentibus, ut liberes huius innocentis animam ab inmundo spiritu, qui ad tuam confugit deitatem ^o ad confirmanda corda, qui in te crediderunt et qui ^p credituri sunt, ut ^q cognoscant, quia tu es Deus altissimus, qui regnas cum Filio tuo Domino nostro Iesu Christo per cuncta et infinita ^r secula seculorum. Amen».

18. Et cum complisset orationem, increpavit ^s demonium ^t dicens: «Tibi dico, inmunde spiritus, praecepit tibi Dominus Iesus Christus, ut recedas ab hac innocentis ^u anima, quae ^v ad eius confugit fidem». Haec audiens demon, omnibus videntibus qui ibidem erant ^z in carcere, exiit ab eo. Videns autem Gregorius haec mirabilia, procidit ad pedes sancti episcopi et martyris, deprecans eum, ut baptismum promereretur. Media ergo ^a nocte occulte abiit sanctus Hermachoras cum clero ad domum Gregorii et baptizavit eum cum coniuge sua et duobus filiis suis omnique familia domus suae ^b in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti. Postea vero, dum reverteretur in custodiam, universi presbiteri vel diacones omnesque clerici omnesque ^c ordines ecclesiae postulabant eum cum lacrimis dicentes:

19. «Tu, pater ^d noster, si a nobis fueris ablatus, quem faciemus universo gregi tuo pastorem? Aut quem doctorem vitae ae-

¹ erranti populo M AA SS ^m nos ad libertatem gloriae M et nos ad veram libertatem AA SS ⁿ < domine Iesu Christe M ^o ut qui ad tuam deitatem refugium fecerunt M C quia ad tuam deitatem refugium fecerunt AA SS ^p < qui AA SS ^q < ut M ^r qui regnas per cuncta infinita C AA SS ^s complevisset orationem increpuit AA SS ^t daemonem M demonem C ^u innocenti M ^v quia AA SS ^z aderant AA SS ^a autem M AA SS ^b eius M C AA SS ^c cleri seu M AA SS clerici seu C ^d pastor M ^o pater AA SS

ternae inueniemus ^e sicut te ipsum ^f? Sin autem, et nos ^g una tecum moriamur ^h». Beatissimus autem Hermachoras confortans animas eorum iussit eis ⁱ ordinare episcopum nomine Fortunatum archidiaconem ^j, discipulum suum, quem ipse ex ^k infantia cum Dei timore nutrierat ^l.

20. Quaedam autem ^m mulier vidua ⁿ illustris Alexandria nomine timens Deum ^o, audiens beatissimum Hermachoram sanctum Dei esse ^p in carcere et tantas ^q fecisse virtutes, misit secrete ad Pontianum carcerarium, ut noctis silentio ad eum ingrederetur. Erat enim iam dicta mulier ^r oculis apertis nichil videns. Dicebat enim ^s: «Quia si tetigerit oculos meos, invocato Christi nomine ^t, salvabor». Quae mulier perrexit nocte ad carcerem cum secretali mancipio ^u. Cumque ingressa fuisset in carcerem, procidens ad pedes sancti Hermachore episcopi dixitque ^v ei: «Sancte vir Dei ^z, fac me sanam!». Dicit ^a ei sanctus Hermachoras ^b: «Beata est fides tua, quia prius quam audires verbum veritatis ^c, mentem tuam bene fundasti. Propterea illuminabit oculos corporis et cordis tui Dominus Iesus Christus». Et faciens signum crucis ^d su-

^evitae inueniemus aeternae *M C AA SS* ^f + numquid possumus, ubi pastor non est, pascua invenire *M C AA SS* ^g + omnes *C AA SS* ^h moriemur *M* moramur *AA SS* ⁱ eos *AA SS* ^j ordinari nomine Fortunatum archidiaconum *M* ordinare nomine Fortunatum archidiaconum *AA SS* ^k ab *M AA SS* ^l cum dei enutrierat timore *M C* cum dei timore enutrierat *AA SS* ^m < autem *M C* ⁿ < vidua *L* ^o < timens deum *M* ^p < sanctum dei esse *M* ^q tantas in carcere *M* et tantas in carcere *C AA SS* ^r < iam dicta mulier *M C AA SS* ^s vero *M C AA SS* ^t nomine Christi *M C AA SS* ^u < cum secretali mancipio *C AA SS* ^v dixit *M* ^z sancte dei *AA SS* ^a dixit *L* ^b S.Hermagoras respondit *AA SS* ^c verbum audisses veritatis *AA SS* ^d < crucis *M* crucis signum *C*

per oculos eius ^e, continuo vidit ^f lumen. Et reversa est ad domum suam gaudens et dans gloriam Deo, et ieiunavit tribus diebus. Et ^g mittens beatissimus Hermachoras Fortunatum archidiaconem suum ^h, baptizavit eam intra domum suam cum suis omnibus in nomine Patris et Filii et Spiritus sancti.

21. Post aliquantos vero dies audiens Sevastus ⁱ praeses de beata Alexandria, quia baptizata est ^j a sancto ^k Fortunato archidiacono ^l, iussit eum comprehendi et ferro vinctum ad carcerem deduci ^m. Quem cum vidisset sanctus Hermachoras, Domino Deo egit gratias, quia dignatus est eum ⁿ cum eodem martyrium suscipere. Per dies autem plurimos multa per eos ^o mirabilia Dominus in carcere ostendit. Accurrentes autem ^p ad eos omnes varias infirmitates habentes ^q, curabantur ab eis in nomine Domini nostri Iesu Christi ^r. Videntes autem paganorum sacerdotes ^s, colligentes populum incredulum, unanimiter venerunt ad Sevastum ^t praesidem cum fustibus et lapidibus clamantes et dicentes: «Civitas tota periit ^u per te, quia facis usque nunc vivere hominem, qui per magicas artes populum alienat et subvertit ^v mentes eorum, ut separentur a diis. Tolle magum, tolle maleficum ^z! Sin autem nolueris, te ipsum interficiemus et illum igne consumemus ^a». Tunc Sevastus ^b praeses, timens populum, qui ^c per eum crediderant ^d in nomine Christi, misit nocte spiculatorem et in carcere decollavit beatissimum Herma-

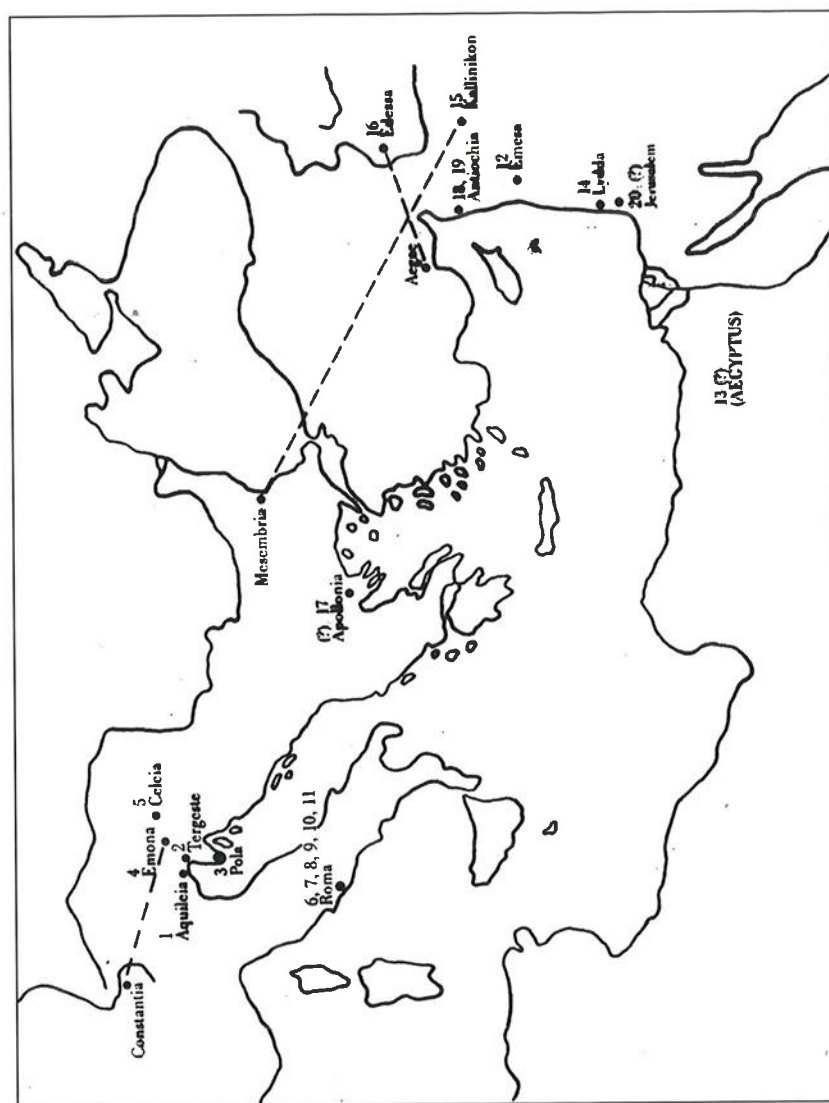
^e + et L ^f vidit continuo M ^g postea vero M ^h archidiaconum suum M C archidiaconum suum, qui AA SS ⁱ Sebastus M ^j esset M ^k beato AA SS ^l archidiacone M ^m duci C AA SS ⁿ eum est M ^o < per eos M ^p concurrentes M C concurrentes enim AA SS ^q habentes varias infirmitates M ^r Iesu Christi Domini nostri C AA SS ^s sacerdotes paganorum M C AA SS ^t Sevastum M ^u perit AA SS ^v evertit AA SS ^z interfice maleficum M occide veneficum AA SS ^a consumimus M < et illum igne consumemus AA SS ^b Sebastus M ^c quia AA SS ^d crediderunt M

choram episcopum et sanctum Fortunatum archidiaconem ^e eius. Quorum corpora colligens Pontianus custos carceris et omnem cruorem sanguinis eorum ^f, in unum collocavit locum.

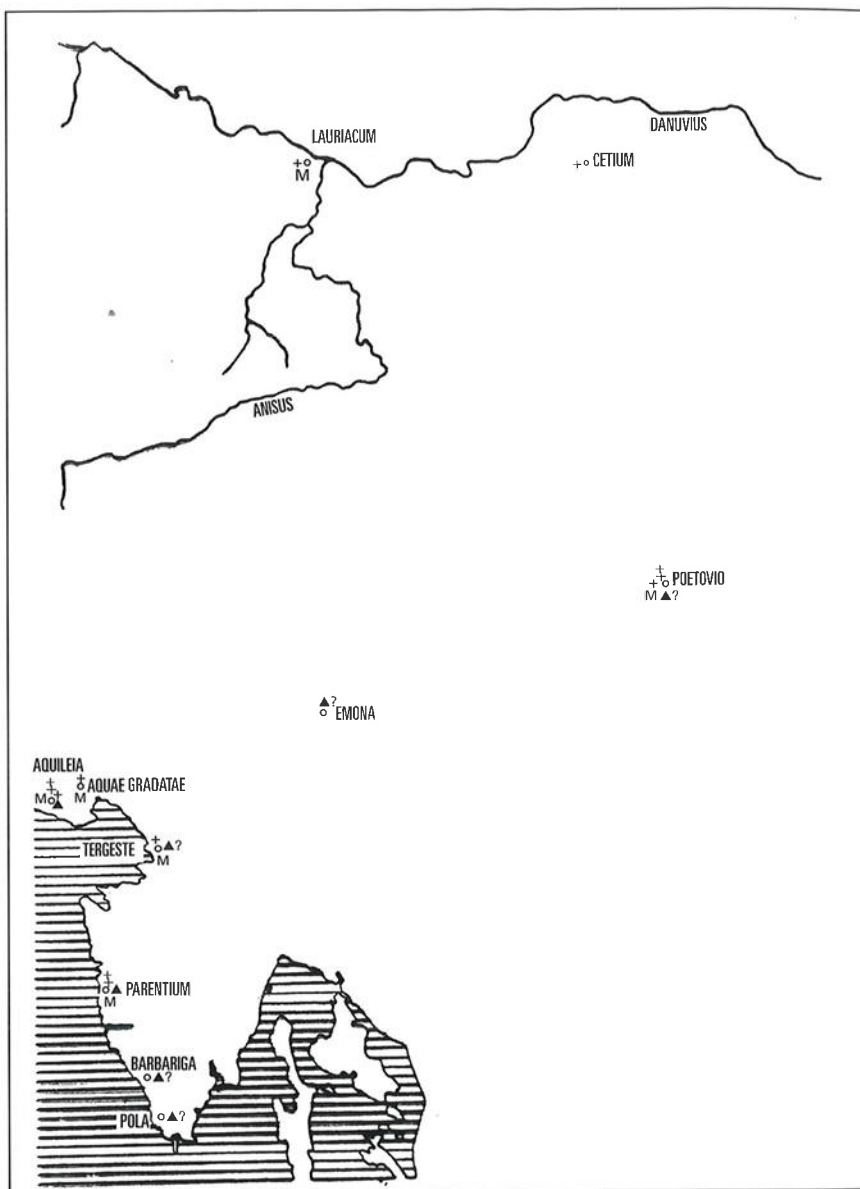
22. Audiens autem ^g haec ^h Gregorius, cuius filium a demonio liberavit sanctus Dei Hermachoras, et Alexandria, quae ab eo illuminata fuerat, venerunt nocte occulte cum lintheaminibus suis ⁱ et valde preciosis ^j, aromatibus condientes sanctorum corpora ^k martyrum, et ^l sepelierunt ea foras muros civitatis Aquilegiae ^m in agello memorate Alexandriae in pace. Universi autem fideles ⁿ venientes ad corpus beatissimi martyris Hermachore primi Aquilegensis civitatis episcopi ^o, quacumque fuissent infirmitate detenti ^p, sanitatem recipiebant in nomine Domini nostri Iesu Christi. Martirizati sunt autem sancti martyres Christi ^q Hermachoras episcopus una cum Fortunato archidiacono ^r suo ^s quarto Idus Iulii, regnante Domino nostro Iesu Christo ^t, cui est honor et gloria et potestas ^u in secula seculorum ^v. Amen.

Explicit passio sanctorum ^z Hermachore et Fortunati.

^e archidiaconum M AA SS ^f + colligens M AA SS ^g < autem L ^h + et M ⁱ mundis M AA SS ^j + et AA SS ^k + sanctorum M AA SS ^l < et M AA SS ^m murum civitatis Aquilegiae M AA SS ⁿ < fideles M AA SS ^o beatissimi episcopi et martyris Hermagorae primi Aquileiensis civitatis M AA SS ^p detenti fuissent infirmitate M AA SS ^q martirizati sunt autem beatissimi dei M martirizatus est autem beatissimus dei AA SS ^r cum sancto Fortunato archidiacone M ^s + sub die M ^t + cum patre et spiritu sancto M ^u < et potestas AA SS ^v + trino et uno deo per omnia secula seculorum M ^z vita sanctorum martirum L



Cartina I (= Tavola 3 b, pp. 192-195): I martiri sub Numeriano.



Cartina II: Le comunità cristiane all'inizio del IV secolo.

- Legenda:
- oo città, luogo
 - + la presenza dei cristiani (le fonti scritte)
 - ▲ la presenza dei cristiani (le prove archeologiche)
 - M martirii della persecuzione dell'età di Diocleziano
 - ‡ la sede vescovile

INDICI

INDICE DELLE ILLUSTRAZIONI

1. *Passio ss. Hermacorae et Fortunati. Incipit* (Bayerische Staatsbibliothek München, Cod. Lat. 22242, f. 87v).
2. La consacrazione di s. Ermacora, primo vescovo di Aquileia (da sinistra a destra: l'apostolo Pietro, s. Ermacora, l'evangelista Marco). Aquileia (Cripta della Basilica, affresco, prima metà del XII secolo).
3. Le vergini martiri aquileiesi Eufemia, Dorotea, Tecla e Erasma. Capitello figurativo del duomo di Aquileia, XIV secolo.
4. S. Eufemia e s. Tecla. Ritratto dal mosaico absidale della basilica Eufrasiana (Parenzo), metà del VI secolo.
5. S. Massimo di Emona. Statua nella cattedrale di Lubiana scolpita nel 1713 dal maestro Angelo Pozzo.
6. L'iscrizione greca di Poetovio (vedi pp. 185-186; trascrizione secondo M. Šašel Kos, *Fragment*, p. 13).
7. I santi Ilario e Taziano. Altare nella cattedrale di Gorizia (autore Giuseppe Tominz, circa 1830).
8. S. Servolo. Mosaico absidale nella cattedrale di Trieste (inizio del XIII secolo).
9. Il martirio di s. Massimiliano di Celeia. La chiesa di S. Daniele a Celje, metà del XVII secolo.
10. Adorazione dell'*agnus Dei*. Miniatura nel manoscritto del Beatus da Liebana del X secolo (*In Apocalypsim*; Madrid, Real Acad. de la Hist., Cod. 33, f. 99; l'autore spagnolo della seconda metà del VIII secolo leggeva il commento di Vittorino). Intorno all'*agnus Dei* sono rappresentati quattro animali (come simboli dei Vangeli), fuori dal circolo i 24 *seniores* (come simbolo dei libri del Vecchio Testamento; cfr. Victorinus, *In Apocalypsin* 4,3-4; SC 423, 66 ss.).
11. Il martirio dei ss. Canzio, Canziano e Canzianilla. Il «maestro dell'altare di Kranj», 1510 circa. L'originale si trova nella galleria del Belvedere a Vienna.
 - a. La fuga in la carrozza nel momento della caduta di un'animale.
 - b. La decapitazione.
12. Gruppo di santi martiri. Al terzo e quarto posto da sinistra s. Crisogono e s. Proto (Ravenna, S. Apollinare nuovo, VI secolo).
13. S. Crisogono e s. Crisanto (Ravenna, cappella arcivescovile, VI secolo).
14. Il martirio di s. Giusto. Affresco nell'abside destra della cattedrale di Trieste, XIII secolo.
 - a. La condanna di s. Giusto (sopra) e il suo cammino verso la barca (sotto).
 - b. Il corpo di s. Giusto trovato dal presbitero Sebastiano dopo la sua visione notturna.
15. S. Giusto. Mosaico absidale nella cattedrale di Trieste (XIII secolo).
16. L'iscrizione «hoc cubile sanctum...» di Parenzo (basilica Eufrasiana; vedi p. 429).
17. S. Mauro. Mosaico absidale nella basilica Eufrasiana (metà del VI secolo).
18. Santi martiri anonimi di Parenzo. Mosaico absidale nella basilica Eufrasiana (metà del VI secolo).

19. Martirio di s. Floriano
 - a. Seitenstetten, Stiftsgalerie. Maestro della «scuola danubiana?», inizio del XVI secolo (foto R. Harreither): s. Floriano gettato dal ponte nel fiume Aniso.
 - b. Sopotnica nella valle di Poljanščica (Slovenia centrale); affresco di un maestro friulano (?), 1400 circa (s. Floriano giace nell'acqua sotto il ponte, da cui era stato gettato).
20. Passio s. Floriani, «Österreichische Nationalbibliothek» a Vienna, Cod. 650 (proveniente dal monastero di Stična), f. 199v.
21. Leggenda dei ss. Ermacora e Fortunato. Manoscritti della *passio*:
 - a. «Österreichische Nationalbibliothek» a Vienna, Cod. 649, f. 228v (*explicit*; il codice proviene dal monastero di Stična, tardo XII secolo).
 - b. Trier, Stadtbibliothek, ms 1151/455, f. 142 (147r; *incipit*)
 - c. Lubiana, Narodna in univerzitetna knjižnica», ms141, f. 101v (*explicit*; il codice con la provenienza dal monastero di Stična, XV secolo).

Cartina I (= Tavola 3 b, pp. 192-195): I martirii *sub Numeriano*.

Cartina II: Le comunità cristiane all'inizio del IV secolo.

INDICE DEI NOMI DI PERSONA (*)

- Abundius* (supposto martire di Gerusalemme): 195, 255
Acazio (*Achatius*, supposto martire di Aquileia): 202, 203*
Accolito: 443, 444*, 445, 448, 449*, 450
Achatius: vedi *Acazio*
Acilius Clarus (governatore della *Venetia et Histria*): 381*, 413*
Adamo (vescovo di Cittanova): 172, 233
Adriano (imperatore): 37, 145-146, 158, 191*, 438, 473*
Aedesius (martire di Alessandria): 416
Aelius Florianus (governatore della *Dalmatia*): 179*
(L.) Aelius Helvius Dionysius (*corrector utriusque Italiae*): 413*
Aeschines (menzionato in *Adversus omnes haereses* di Ps.Tertulliano): 339*
Afra (martire di *Augsburg*): 467
Africani (nella *legghenda* di s. Mauro di Parenzo): 403*
Afrodisia (fedele di Grado): 198*
Agape (martire di Salonicco): 379, 381, 383*, 401
Agapius (martire palestinese): 419
Agata (*Agatha*, martire): 92*, 446*, 460*
Agathopus (martire di Salonicco): 416
Agatone (*Agathon*, diacono di Aquileia): 40, 408-409
Agnes (martire): 446*, 460*
Agrippa (supposto prefetto romano, nipote di Nerone): 46, 48, 489
Agrippa (M. Vipsanio, generale di Augusto): 46*
Agrippino (vescovo scismatico di Como): 63*
Alamanni: 221*
Alarico (re gotico): 44*, 66*, 262*
Albano (martire britannico): 460*
Albertus Bohemus (chierico di Passau): 237*
Alcuino: 311
Aldrago Piccardi (vescovo di Pedena): 144*
Alessandria (*Alexandria*, matrona di Aquileia): 47, 49, 52, 58*, 500-502
Alessandro (pagano di Trieste): 152-153, 159
Alessandro (Severo, imperatore): 418-419
Alessandro (vescovo di Gerusalemme): 283, 352, 353*
Alexander (martire di Aegae?): 194
Alexandria: vedi *Alessandria*
Almachus (martire): 461*
Ambrogio (s.): 107*, 114, 115*, 118*, 177*, 280, 287, 291, 296, 299, 301*
Ambrogio Autperto (commentatore dell'Apocalisse): 300*, 329
Ambrosius (martire italico): 418
Amphianus (martire palestinese): 416
Anastasia (martire): 367, 371, 378-379, 381-385, 386*, 387, 388*, 391, 401, 405
Anastasio (martire di Salona): 40, 402-407, 422, 432*, 483
Anatolio di Laodicea (scrittore cristiano): 276
Anatolio (amico di Gerolamo): 312
Anatolio (santo di Milano): 54*, 66*
Anatolio (*praefectus praetorio Illyrici*): 312*
Andrea di Cesarea (commentatore dell'Apocalisse): 329*
Andrea (apostolo): 97, 98*
Andronico (martire di Tarso): 256*
Andronico (supposto primo vescovo di Sirmio): 37
Anicii (famiglia aristocratica romana): 261-262, 367*, 368, 385-386
Annone (vescovo di Verona): 146, 149
Anthimus (martire di Roma): 417
Anthusa (martire): 418
Anticristo: vedi *infra* p. 529, s.v. *Antichristus*
Antioco (re siro): 310

* I numeri delle pagine accompagnati da un asterisco si riferiscono ai nomi citati nelle note. In *corsivo* sono stampate le voci citate direttamente dalle fonti.

- Antonia* (martire di Cea): 415
Antonino (Marco Aurelio, imperatore): 191* (vedi Marco Aurelio)
Antonino (Pio?, imperatore): 107, 147, 158, 159, 418
Antonio (*praeses* e giudice a Pola): 214, 228
Antonius (martire di Alessandria): 415
Antoni(n)a (martire): 461*
Apamio (impiegato del *praeses* Eufemio di Aquileia): 389
Apollinare (da Gerapoli): 33*
Apollinare (di Ravenna): 54*, 65-66, 83, 87-89, 99, 105, 138, 150, 432*, 446, 460*
Apollinare (millenarista): 294*, 331
Apollinare (supposto martire di Trieste): 144*, 147, 149-150, 154, 159, 164-167, 180, 479*
Apollinare (supposto *praefectus urbi*): 389
Apollo: 145, 158, 214, 479*
Apollonio (martire di Roma): 317
Apollonius (martire di Alessandria): 416
Aponio (scrittore ecclesiastico): 297
Apringio (commentatore dell'Apocalisse): 300*
Apro (*praefectus praetorio*): 188-189, 259*
Apuleio (scrittore): 290*
Aquilino (*praeses* in Norico): 464
Argeius (martire di Tomi): 415
Arianus (martire): 415
Armager(us), *Armagrus*, *Armiger(us)*: 69, 70, 74, 75* (cfr. Ermacora)
Arnobio (scrittore ecclesiastico): 293
Arnobio giovane (scrittore ecclesiastico): 297*
Arnufis (ἱερογραμματεὺς τῆς Αἰγύπτου), 32
Artasio (*praeses*): 145-146, 147*, 158, 166
Artemius (martire): 258
Asclas (martire): 415
Asclepiades (*prefectus* nell'Oriente del 303): 368*
Asclepiades (*praefectus urbi*): 367*
Aspasio (consigliere del *praeses* Socrazio): 368*
Asterius (martire di Aegae?): 194
Atalarico (re ostrogoto): 61*
Atanasio (di Alessandria): 122, 353*, 354*
Ataulfo (lebbroso di Aquileia): 44, 45*, 47, 66*, 488*, 489*
Ataulfo (re goto): 45*,
Ataulfo (*vicarius* del *praeses* Iunillus a Trieste): 86*, 208, 212
Attila: 45*, 66*
Attius Insteius Tertullus (*corrector Venetiae et Histriae*): 381*, 413*
Augusto (imperatore): 46*, 164*, 217*
Augustun (diacono di Aquileia): 40 (vedi Agatone)
Aurea (martire di Ostia): 418
Aureliano (imperatore): 190*, 191*, 348
Ausonio (poeta): 106
Aussenzio (vescovo ariano di Milano): 129*
Avari: 252
Avidio Cassio (usurpatore): 34*
Avito (martire supposto di Aquileia): 400
Avitus (conoscente di Orosio): 299*

Babila (vescovo martire di Antiochia): 194, 242*, 254, 257, 258, 260*, 263
Bacco (divinità): 118*, 144*
Bacco (supposto martire di Trieste): 144*, 151, 152*, 154, 159, 479
Barbara (martire): 92, 154, 165
Barnaba (scrittore ecclesiastico): 336-337
Basileus (martire di Apollonia): 194
Bassiano (vescovo di Lodi): 178*
Bassus (martire di Alessandria): 415
Beato (commentatore dell'Apocalisse): 300*, 329
Beda (commentatore dell'Apocalisse): 300*, 329
Berengaudus (commentatore dell'Apocalisse): 300*
Beronio (*Beronius*, *praeses*): 197, 199*, 205-206 (cfr. *Uerionius*)
Bizantini: 225*
Boezio: 459*
Bononius Abilleus C(aius) (nome nell'iscrizione emonese): 183*

Caesarius (martire di Tarracina): 419
Caius (martire di Antiochia): 415
Calbani (famiglia di Capodistria): 211
Calepodio (martire): 146
Calimerius (martire di Milano): 418

- Callistus* (martire di Corinto): 417
Callisto (papa martire di Roma): 107*, 144*, 343*, 419
Calogerus (martire): 461*
Cantiana, Cantianella, Cantianilla (= Canzianilla): 366*, 367*, 369*,
Cantianus: 369*, 374* (vedi anche Canziano)
Cantius: 369* (vedi anche Canzio)
Cantius (curiale di Parenzo): 370*
Cantius (defensor ecclesiae): 366*, 370*
Canzianella (Canzianilla): 261, 366, 368*, 370*, 373
Canziano: 171, 261, 366, 373 (vedi anche *Cantianus*)
Canzii (come gruppo dei martiri): 45*, 65*, 261-262, 368-371, 373-380, 382-386, 389, 393, 397*, 400, 404, 406, 452, 465*, 469, 479
Canzio: 261, 366, 373
Caracalla (imperatore): 206*
Carino (imperatore): 188-190, 223*, 236, 240-241, 256, 258, 260-264, 368, 385, 392*
Carlo Magno: 56*, 63*
Caro (imperatore): 187, 189-190, 236, 241, 243*, 260-262, 348
Carpocrate (eretico): 338*
Cassiodoro: 271, 282, 311, 313, 329*
Castor (martire di Nicomedia): 202*
Castorius (martire di Roma): 417
Cedrone (eretico): 338*
Celerinus (praefectus): 254, 426, 427*
Celiano (supposto martire di Trieste): 144, 145, 160, 166
Celti: 35
Cerinto (eretico): 316*, 330*, 331, 335, 338*, 340
Cesario di Arles: 329
Charisius (martire di Corinto): 417
Charitina (martire di Corycos): 419
Chione (martire di Salonicco): 379, 381, 383*, 401
Christina (martire Tyri in Tuscia): 418
Cicerone: 290*
Cipriano: 132, 154, 274*, 276, 285*, 290*, 291, 302*, 307*, 324*, 349, 349*
Ciriaca (supposta martire di Aquileia): 400
Cirillo (vescovo di Antiochia): 195, 236, 242-243
Claria (madre di s. Pelagio): 233
Claudius (martire di Roma): 193, 253, 417, 419
Claudius Herennianus (legatus Aug. pro praetore): 179*
Clemens (martire apud Chersonesum): 419
Clemente (supposto martire di Aquileia): 400
Clemente di Alessandria: 50*, 132, 289, 317*, 322, 330
Clemenzia (Clemencia, madre di s. Servolo): 208, 209, 213
Colombano (santo): 462*
Commodiano (poeta cristiano): 292, 330
Commodo (imperatore): 317
Constantius (vescovo di Lauriaco): 238
Cornelio (papa): 106*, 242*
Cosma (martire): 263, 436*, 446
Costante II: 167*
Costantino: 36, 290*, 357-360, 369*, 388, 458
Costanzo Cloro: 189*, 262, 268*, 357, 358
Crescens (martire): 277*
Crescente (missionario): 30
Crescentino (padre di s. Donato): 453, 455*
Crisanto (Chrysanthus, martire romano): 192, 253, 254, 426*, 428*
Crisogono: 207, 366, 368-369, 371, 372*, 376-380, 383-388, 399*, 405-407, 409*, 421*
Crisogono I (vescovo): 69*, 388, 407 (vedi anche *Grisogomas* e *Grisogonus*)
Crisogono II (vescovo di Aquileia): 40, 69*, 388, 406, 407, 483 (vedi anche *Grisogonus*)
Cristophorus (santo protettore della diocesi di Lubiana): 176*
Cromazio: 97*, 107*, 133, 134*, 136, 141*, 178*, 283*, 291, 296, 323, 364-365, 370*, 390, 482*
Crysogonus (defensor ecclesiae): 366*, 387*
Cyriacus (fedele di Aquileia): 409
Daci: 45*
Damaso (papa): 135, 281

- Damiano (martire): 263, 436*, 446
 Daria (martire romana): 192, 253, 254, 426*, 428*
Dasianus, Datianus (varianti al *Tatianus*): 197*, 198*
Dativus (martire): 92
 Decenzio (vescovo di Gubbio): 103
 Decio: 51*, 100*, 106*, 168-169, 191*, 226, 233, 242*, 253, 254*, 256*, 257-258, 265, 317*, 318, 356*, 392*, 417, 430, 464*
 Dema (misionario): 30
 Demetrio (santo venerato a Parenzo): 439-440, 442, 445, 448, 450*
 Demetrio (senatore, padre di Eufemia e Tecla): 152, 161,
 Demetrio di Salonicco: 441*
 Diana: 169, 170
Dida (martire in Asia): 156*
 Didimo (*Didimus, Didymus*, muratore di Trieste): 208, 209*, 213
Diocles (martire supposto istriano): 140*, 209
Diocles (nome originario di Diocleziano): 369*
 Diocleziano: 37, 40, 46*, 71, 80, 81*, 83, 88, 132*, 151*, 164*, 178, 187, 189-190, 202*, 207, 222-223, 237, 242*, 243, 255-257, 260-262, 264, 273-274, 276-277, 355-356, 363, 367*, 368, 370*, 381*, 382, 389, 391-392, 400-401, 403*, 404, 409-411*, 412*, 414*, 415-420, 422*, 425*, 430, 435*, 445, 451-452, 458, 464*, 465-466, 471, 477, 483
Diodorus (martire romano): 193, 253
 Diofido (martire in Asia): 156
 Dionigi (*Dionysius*, martire): 80, 192, 196, 199*, 201, 202
 Dionigi di Alessandria: 311, 316, 330, 343*
Dioscorus (martire di Egitto): 194
 Dioscuri: 93
 Domenico Grimani (patriarca): 120*
 Domenico (patriarca del sec. XI, con sede a Venezia): 63*
 Domiziano: 190*, 200*, 315-316, 318
 Domnio (martire di Salona): 39, 40, 83, 89, 432*
 Donato (nome di vari santi): 82*
 Donato (martire di Tmuìs): 118, 131*, 134*, 407, 453, 454, 456
 Donato (martire pannonico): 71*, 81
 Dorotea (martire, compagna di Teofilo): 425*
 Dorotea (vergine di Alessandria): 101*
 Dorotea (di Cesarea in Cappadocia): 101
 Dorotea (vergine aquileiese): 90-91, 94, 99*, 155,
 Dulcidio (*praeses*): 380-381, 413
 Ebione: 316*, 338*, 340
Eirene (martire di Magedon?): 194
 Eladio (*Elladius*, diacono di Pola): 214, 218
 Eleuterio (*episcopus Illyrici*): 37, 38*
 Eleuterio di Parenzo: 429-430, 432*, 437-439, 445, 448, 449*, 450
Eleutherius (martire di Nicomedia): 419
 Elia (patriarca scismatico): 63*, 144*, 238*, 374*
Elidius (nella leggenda di Proietto di Clermont): 443*
 Eliodoro di Altino: 141*, 178*
Ellar, Ellaro: 197*
 Elvidio (*Helvidius*, eretico): 283
El(p)idius (nella leggenda di Proietto di Clermont): 443*, 448*
 Emerito (supposto martire di Aquileia): 400
 Emiliano (martire, reliquie a Ravenna): 460*
 Empedocle: 309
Encratis (martire): 92*
 Enrico II (imperatore): 202, 203*
 Epeneto (supposto vescovo di Sirmio): 37
 Ephraim: 259
 Epifania (madre delle vergini Triestine): 152, 155, 156*, 161, 212, 213*
 Epifanio (scrittore antieretico): 343*
 Eraclio (imperatore): 59-60
 Erasma (del missale abmrosiano): 101, 155
 Erasma (vergine aquileiese): 90-91, 94, 99*, 154*, 155
 Ercole: 158, 197, 207, 212, 479*
 Ermacora: 41-48, 51-60, 64, 65*, 68-70, 73-99, 102-103, 105, 108*, 113, 128*, 137, 139, 145, 164-166, 176*, 179, 199-

- 200, 203-204, 211-212, 219, 235, 237, 242, 375, 395*, 397* (vedi anche: *Armager(us)*, *Hermachora*, *Hermachoras*, *Hermagoras*, *Mogor*, *Mohor*)
Ermodorus: 71* (= *Hermogenes*, vedi *Ermogene*)
Ermogene (*Hermogenes*): 71*, 72-74, 77-81, 83
Erode (re giudaico): 46*, 48
Eudoxia (imperatrice): 76
Eufemia (chiesa di s.): 79-80, 87, 88*, 95-96, 98*, 238*, 395*
Eufemia (di Rovigno): 100*
Eufemia (martire di Calcedonia): 97-101*, 102, 152*, 155, 173, 381, 460*, 465* (vedi anche *Eufimia*)
Eufemia (martire di Trieste): 93, 144*, 152, 154, 159, 165-166, 211-212, 424, 479*
Eufemia (nome cristiano): 166*
Eufemia (fedele di Aquileia): 365*
Eufemia (fedele di Trieste): 366*
Eufemia (verGINE aquileiese): 88, 89*, 90, 91, 94, 99*, 101*
Eufemio (*praeses*): 389, 413
Eufimia (= *Eufemia* di Calcedonia): 446*
Eufimia (fedele di Grado): 365*
Eufrazio (figlio dell'archidiacono di Parenzo): 449*
Eufrazio (vescovo di Parenzo): 432*, 433*, 435, 441-442, 445-448
Eugenia (martire): 446*, 460*
Eulasio (*Eulasius*): 221, 226, 236, 240-241, 243-245 (vedi anche *Evelasius*, *Evilasius*)
Eulogio (padre di s. Servolo): 208
Eunomio (*praeses*): 411, 413
Euphemius (cittadino aquileiese): 391*
Eusebio di Vercelli: 270*, 287, 295
Eusebio (padre di Girolamo): 455*
Eusebio (vescovo di Bologna): 178*
Eusebio (vescovo di *Cibalae*): 265*, 277
Eusebio (vescovo di Milano): 390, 392, 399
Eustathius (vescovo di Antiochia): 270*
Eustathius (martire di *Ancyra*): 418
Euterio (supposto vescovo di Lauriaco): 236
Euterio (vescovo di Sirmio): 238
Eutichiano (papa, martire): 191*, 193, 253
Eutropia (fedele di Trieste): 147, 160, 167
Evelasius (*Evilasius*): 222, 228, 240
Evenzio: 57*, 84, 105
Fabiano (papa): 242*
Fabio (vescovo di Antiochia): 106*
Febronia (martire): 92*
Federico III (imperatore): 176*, 245*
Felix (fedele di Grado): 365*
Felice (martire): 65*, 79-80, 82*, 197, 202, 209, 364, 389-391, 393-400, 404-406, 465*, 479*
Felice (martire, compagno di Nabore): 227*, 461*
Felicitas (martire): 248*
Felix (martire al 10 maggio): 146*,
Felix (martire del gruppo di Ilario): 192, 199*
Felix (martire di Apollonia): 194
Felix (martire in *Syria*): 140*
Fermo (compagno di Rustico): 146, 149*
Filastro di Brescia: 291
Filia (martire in *Asia*): 156*
Filipo l'Arabo (imperatore): 179*, 236-237, 242, 254*
Filippo (apostolo): 93*, 248*
Filone di Alessandria: 307*
Flavio Sabino (*praefectus urbi*): 46*
Floriano (martire): 268*, 278, 417, 422, 458*, 459-468, 483
Florus (martire di Dardania): 418
Fortunatianus (di Aquileia): vedi *Fortunaziano*
Fortunato (compagno di Ermacora): 46*, 47, 49, 51, 54*, 57*, 65*, 68-70, 77, 78*, 79, 81, 85, 86*, 87*, 91, 95, 139*, 176*, 199*, 219, 235, 237, 242, 375, 397*, 485, 487, 501-502
Fortunato (compagno di Felice): 79-82, 364, 366*, 389-391, 393-398, 400, 404-406, 465*, 479*
Fortunato (martire di Pannonia, compagno di Ermogene): 72,
Fortunato (nome di vari martiri): 80, 82*
Fortunato (patriarca gradese): 201
Fortunato (vescovo e martire): 401
Fortunatus (supposto martire in *Istria*): 140*

- Fortunaziano (vescovo): 58*, 81*, 270*, 291, 294*, 295, 298*
- Fotino (vescovo di Sirmio): 129*, 481
- Francesco Zeno (vescovo di Capodistria): 249
- Fulcherio (vescovo di Parenzo): 440, 442
- Fulgencia (fedele di Trieste): 209*
-
- Gaio (papa): 242*
- Galba (imperatore): 318*
- Galerio: 45*, 151, 276, 356-359, 386*, 416-417, 419, 435*, 457-458, 465, 466*, 476*, 477
- Gallieno: 152, 159, 191*, 265*, 273*, 274
- Gaudenzio di Brescia: 291, 297
- Geminiano (presbitero di Trieste): 95, 144*, 373, 425*
- Genovesi: 432*, 438*, 439*
- Georgius (martire di Lydda): 194, 250, 254, 258, 260*, 275*
- Geria (supposta martire di Aquileia): 401*
- Germano (martire di Pola): 192, 214-216, 218, 220, 226-228, 264, 451, 479*
- Germanus Aemoniensis*: 216*
- Germanus Bononiensis*: 216*
- Gerolamo: 131*, 134, 141*, 267, 268*, 272-273, 276, 277*, 280-284, 287-288, 291-294, 297-300, 307*, 311-313, 316*, 321, 323, 327*, 328*, 331, 332*, 337, 338*, 340, 348*, 454*, 456
- Geta (imperatore): 206*
- Giasone (supposto martire triestino): 144-145, 160
- Gioacchino da Fiore: 300*
- Giorgio: vedi *Georgius*
- Giovanni Battista: 97, 200, 432*
- Giovanni Crisostomo: 312*, 324*
- Giovanni Evangelista: 93*, 97*, 98*, 126, 315-317, 323, 324*, 339*, 373, 374*, 432*, 481
- Giovanni II (papa): 61*
- Giovanni Iuniore (patriarca): 54
- Giovanni IV (papa): 431, 432*
- Giovanni (abate, poi patriarca di Grado): 210*
- Giovanni (vescovo di Parenzo): 250
- Giove: 31, 32, 145, 146*, 151*, 153-154, 158-159, 165, 214, 369, 389, 392, 477*, 478, 479
- Gioviniano (consigliere del *praeses* Antonio): 214
- Giuda Iscariota: 93*
- Giudei: 108, 112*, 120*, 165, 182, 303*, 307*, 321, 332, 346, 347, 348*, 453*, 472, 473, 490
- Giuliano (nome di vari martiri): 82*
- Giuliano (martire di Siria): 140*, 141*, 193, 255, 256
- Giuliano (martire di Tarracina): 419
- Giuliano (santo venerato a Parenzo): 439-440, 442-443, 445, 448, 450*
- Giuliano Apostata: 223*, 416, 437*
- Giuliano da Anazarbo: 416, 441*
- Giuliano (Caldeo): 32
- Giuliano (supposto vescovo di Parenzo): 437*
- Giuliano (M. *Aurelius Sabinus Iulianus*, usurpatore): 189-190, 208*, 260
- Giunillo: vedi *Iunillus* (*praeses*)
- Giunone: 158, 479*
- Giustina (supposta martire di Trieste): 144, 424, 425, 425*
- Giustiniano (imperatore): 62, 88*, 99, 119, 208*
- Giustiniano (doge veneziano): 201
- Giustino (scrittore ecclesiastico): 132, 289, 330*, 331, 335
- Giusto (martire): 117*, 140*, 141*, 142, 144*, 151, 210, 255, 410-414, 419-423, 425, 450, 465*, 483
- Gordiano III (imperatore): 254*, 473*
- Goti: 104*, 178, 225
- Graziano (imperatore): 114
- Gregorio (*Gregorius*, cittadino aquileiese): 47, 49, 52, 72*, 73*, 212, 497-499, 502
- Gregorio di Elvira (scrittore ecclesiastico): 283*, 296
- Grisogomas* (vescovo): 69*
- Grisogonus* (vescovo): 69*
-
- Haymo (commentatore dell'Apocalisse): 300*
- Helarus* (variante del nome *Hilarus*): 197*, 199*
- Helena (santa): 60*, 461*

Heliconis (martire): 92*
Hellarus (vescovo): 69*
Hermachoras: 485, 487, 489-502 (vedi Ermacora)
Hermagoras (= Ermacora): 76
Hermas: 73*, 107*, 108*, 109-111, 132, 290*
Hermeius (martire di Apollonia): 194
Hermes Aegios: 32
Hermogenes (martire): 71, 73, 76 (vedi Ermogene)
Hermogeras (martire): 72* (vedi Ermogene)
Hermylus (martire): 415
Herodes (vedi Erode)
Heronius (*praeses*): 201* (vedi anche Beronio)
Hesychius (martire di Antiochia): 419
Hieronis (martire di Alessandria): 418
Hilaria (martire romana): 193
Hilarius: vedi Ilario
Hilarius (fedele di Grado): 365*
Hilarus (forma di nome): 197*
Hippolytus (martire romano): 418
Hrocvit: 381*

Ianuario (nome di vari martiri): 82*
Ianuarius (fedele aquileiese): 409
Ianuarius (martire al 1 novembre): 277*
 Ignazio di Antiochia: 132
 Ilaria (*Hilaria*, madre di s. Pelagio): 220, 225, 233, 240
 Ilario (*Hilarius*): 79*, 86*, 137, 139*, 192, 195-196, 198-205, 207, 210*, 211-213, 215, 219-220, 264, 397*, 398*, 431*, 479*, 483
 Ilario di Poitiers: 118*, 283, 287, 291, 293, 295, 298*
 Ilario (martire pannonico?): 205*
Innocentius (martire di Apollonia): 194
 Innocenzo I (papa): 103, 104
 Innocenzo III (papa): 440, 441*
Iohannes (patriarca scismatico): 63*
 Ippocrate: 307*, 309
 Ippolito: 242*, 274, 276, 281, 283*, 285*, 286*, 288-289, 301, 302*, 311, 319*, 320*, 321, 338*, 343, 349*, 352 (vedi anche *Hippolytus*)
Irenaeus (martire di Roma): 418

Irene (martire di Salonicco): 379, 381, 383*, 401
 Ireneo di Lione: 132, 274, 276, 289, 294*, 309, 320*, 321, 325, 326*, 327*, 330*, 331-336, 344*
 Ireneo (martire di Sirmio): 37, 463, 465*
Isaurus (martire di Apollonia): 194, 255
 Iside: 475
 Isidorus (martire di Chios): 417
Iulianus (supposto martire in *Istria*): 140* (vedi Giuliano, martire di Emesa)
Iulianus (*M. Aurelius Sabinus*, usurpatore): vedi Giuliano
Iunillus (*praeses*): 86*, 208-209 (vedi anche *Ymulus*)

Januario (martire, compagno di Pelagia): 227
 Jason (martire romano): 193
 Jelar (Volar): 197* (forma slovena di Ilario)
 Joel (profeta): 60*
Johannes (esarca di Ravenna): 64
Jucundianus (martire africano): 417
Juppiter Dolichenus: 475 (cfr. Giove)
Justus (martire di Gerusalemme?): 195
Juvenus (supposto martire di Aquileia): 400

Karlmann (re): 56*, 247-248

Largo (*Largus*, supposto martire di Aquileia): 80, 192, 197, 198*, 199*, 201-202
 Latino (martire romano): 373
Laurentia regina (persona fittiva): 86*
Laurus (martire di Dardania): 418
 Lazzaro (supposto martire di Trieste): 144*, 147-151, 154, 166-167, 226, 425
 Leone I (papa): 76
 Leone IX (papa): 135
 Leone III (imperatore): 100*
 Leone Magno (papa): 66*
 Leone VIII (papa): 56*
 Leporio (scrittore gallico): 127*
 Licinio (imperatore): 255*, 257, 356, 359,

360*, 415, 453*, 457
 Lino (papa): 105, 106*
 Lodovico il Pio (imperatore): 56*, 217*, 372
 Longobardi: 59, 66*, 78, 95, 144*, 200, 238*, 250*, 373, 425*
 Lorenzo (martire di Roma): 70, 149, 165, 204*
 Lorenzo (supposto vescovo di Concordia): 123, 124*
 Lotario (re): 56*
 Luca (Evangelista): 30, 85, 97, 98*, 323, 324*, 341
 Luca (martire di Emesa): 193
 Lucinio (*praeses*): 149, 159, 164
 Lucio Vero (imperatore): 206*
 Lucio (re britannico cristiano): 85*
 Lupo (patriarca): 134*

 Macario (santo): 76
 Macario (ufficiale di Diocleziano): 453*
 Maccabeo *Mat(t)atia*: 310
 Macra (martire): 92*
 Macriano (usurpatore): 253*
 Madonna (Maria): 116-119, 308, 401*
 Magna Mater: 475
 Mainwerzio (vescovo di Paderborn): 201
 Mameto (santo): 461*
 Manazio (*praeses*; anche *Manatius*, *Manacius*, *Mannasius*, *Mun(n)acius*): 140*, 410-411, 413, 420*
 Manes: 134*
 Marciano (imperatore): 253*
 Marcione (eretico): 136* 338, 341-342, 344*, 346*
 Marco Aurelio: 30, 32-34, 54*, 200*, 206*, 267, 317*, 471, 474 (vedi anche Antonino)
 Marco di Aretusa: 38*
 Marco (evangelista): 43-47, 50, 52, 54-61, 64-68, 69*, 77, 78*, 84, 88-89, 113-114, 323, 324*, 353*, 488
 Marco (supposto martire di Trieste): 144, 145, 146, 150, 154, 158, 167, 479*
 Marcotus (martire al 1 novembre): 277*
 Marcus (martire al 10 maggio): 146*
 Marianus (martire romano): 193, 253
 Marino (abbate, compagno di Proietto): 444

Marino (primo milite martire): 34*
 Marinus (*presbyter* di Parenzo): 431*
 Marinus (martire romano *sub Numeriano*): 193, 253
 Marius Victorinus (vedi *Victorinus Afer*): 295
 Marte: 236, 479*
 Martino di Braga: 125*
 Martino di Tours: 176*, 291, 292*
 Martino I (papa): 167
 Martino (nome cristiano): 166*
 Martino (presbitero di Trieste): 149, 150, 161, 166
 Marus (martire romano): 193
 Massenzio (imperatore): 207, 358-363
 Massenzio (patriarca aquileiese): 55
 Massimiano (imperatore): 191*, 206-207, 357-358, 368, 382-383, 386*, 389, 391, 410, 411*, 412*, 425*, 465
 Massimiano Galerio: vedi Galerio
 Massimiano (vescovo di Ravenna): 216*, 461
 Massimiliano (*Maximilianus*, supposto martire di Celeia): 85, 192, 235-236, 239, 241-242, 244-252, 264, 460, 479*
 Massimino ariano (scrittore): 297*
 Massimino Daia: 101*, 255, 257, 276, 356, 418, 465*, 477*
 Massimino il Trace: 151, 159, 184
 Massimo di Torino: 297*, 367, 369-371*, 373*, 375
 Massimo (martire di Efeso): 169, 170*
 Massimo (supposto martire di Emona): 168-169, 171-176, 178, 231*, 232-233, 455
 Massimo (patriarca gradese): 167
 Massimo (vescovo di Emona): 177, 216
 Massimo (vescovo di Verona): 179
 Matrona (martire *in Asia*): 156
 Matteo (evangelista): 323, 324*, 481
 Maurizio (imperatore): 63*
 Maurizio (vescovo di Cittanova): 205*
 Mauro (di Parenzo): 140*, 141*, 142, 215, 403*, 426, 427*, 428-438, 444*, 445-449*, 465*
 Maurus (martire romano *sub Numeriano*): 193, 254
 Maxima (martire di Sirmio): 383*, 416
 Massimiliano I (imperatore absburgico): 245*
 Melitone di Sardi: 132

- Menas: 60*
Menatius (cittadino di Pola): 413*
Menofantus (vescovo ariano di Efeso): 197*
 Mercurio: 31, 32*, 145, 158, 479*
 Metodio da Olimpo: 270, 335, 337
 Michael VIII Paleologo (imperatore): 136
 Milziade (papa): 105, 106*, 359*
 Minerva: 118*, 158, 479*
 Minucio Felice: 276, 290
Mirop (martire di Chio): 256*
 Mitra: 344*, 475, 476-477, 479
Mocius (martire di Emesa): 193
Mogor (= Ermacora): 77
Mohor (= Ermacora): 77
 Monofante (sacerdote pagano di Aquileia): 197, 205
Montanus (martire di Sirmio): 383*, 416
 Mucio (supposto martire di Aquileia): 400
Munacius (cittadino di Pola): 413*
Musca (supposta martire di Aquileia): 400

 Nabor (martire, compagno di Felix): 227*, 461*
Nappolus (martire?): 146*
 Nepote (vescovo di Arsinoe): 311*, 331
Nero redivivus: 292*, 320* (vedi p. 529, s.v. *Antichristus*)
 Nerone: 44, 46, 48, 51, 68, 83, 90-91, 102-103, 137, 147*, 188, 191, 318, 320-321, 351*, 473*, 488-489
 Nerva (imperatore): 318*
Nicanor (*praefectus* del re Antioco): 310*
Nicephorus (martire di Egitto): 194
 Niceta di Remesiana: 124*, 135, 297, 481
 Nicodemo (autore di apocrifo vangelo): 132
 Nicolao (santo, vescovo): 176*, 440
 Nicolò (eretico): 338*, 339, 340*
 Nicomaci (famiglia aristocratica di Roma): 261
Nicostratus (martire di Roma): 417
 Noeto di Smirne: 343*
Nonnus (martire in *Nicomedia*): 202*
 Normani: 27*
 Novaziano: 106*, 291
 Numeriano: 187-189, 191, 195, 197, 199*, 200, 205-206, 208, 213*, 214, 219-220, 222-223, 235-236, 240-244*, 254-265*, 277, 419, 426, 451
Numerianus Maximus (*praeses*): 256*

Oecumenius (commentatore dell'Apocalisse): 329*
 Onorato (vescovo di Milano): 107*
 Onorio (imperatore): 45*
 Optato (vescovo di Mileva): 337, 338*, 339*, 340-342, 345
Optimus (proconsole): 170
Oranius (vedi anche *Uranius*): 240
 Oreste (padre dell'imperatore Romolo Augustolo): 279*
 Origene: 132, 136*, 276, 282-283, 285*, 287-288, 295*, 299-302*, 311, 317-319*, 330, 349*, 353*
 Orseolo (doge veneziano): 432*
 Ostrogoti: 225
 Ottone (imperatore romano): 318*
 Ottone II (imperatore): 432*
 Ottone I o III (imperatore): 100*
 Ottone (vescovo di Parenzo): 441, 444, 448, 450
 Ovidio: 267

Paetus Honoratus (*corrector Venetiae et Histriae*): 381*, 413*
 Pagano (vescovo di Parenzo): 432*, 437
 Palladio di Ratiaria: 178*
 Pamfilo di Cesarea: 276
 Pancrazio (missionario): 89*
 Paolino II (patriarca): 54, 134*
 Paolino (patriarca scismatico): 59, 64, 69*, 78, 79*, 95, 107, 200, 373
 Paolo (nome di vari santi): 82*
 Paolo di Concordia: 274*
 Paolo di Samosata: 482*
 Paolo (apostolo): 28, 29*, 37, 77, 94, 109*, 324, 341, 373, 432*, 460*, 488
 Papia di Gerapoli: 50*, 289, 294*, 330*, 331, 335
Papia (martire di Egitto): 194
Parecorius Apollinaris (*consularis Venetiae et Histriae*): 391*
Parthenus (martire): 461*

- Parti: 473*
- Patrizio (d'Irlanda): 327, 328*, 345*, 353*, 354*
- Pedulus* (padre di s. Pelagio): 233
- Pelagia* (martire di Antiochia): 195, 227, 255*
- Pelagio (supposto martire di Emona): 172, 179*, 192, 220-223*, 226-231, 232-233, 239-243, 245, 249, 264, 297*, 455
- Pelagio I (papa): 63*, 64-65, 250*
- Pelusius* (padre di s. Pelagio): 220, 225, 226*, 233
- Peregrinus* (martire *Dyrrachii*): 417
- Peregrinus* (martire di Apollonia): 194
- Persiani: 188, 190, 259, 473*
- Pertinax* (P. *Helvius*, imperatore): 31*, 32*
- Petrus* (martire): 277*
- Phoebadius* di *Aginnun*: 135
- Pietro Crisologo (vescovo di Ravenna): 66*, 124*
- Pietro III (patriarca di Antiochia): 63*
- Pietro (apostolo): 37, 40, 43, 44*, 45, 49, 50*, 54*, 55*, 56*, 66-67, 77, 82*, 87, 94, 104-105, 107, 117*, 132, 137, 373, 432*, 460*, 488, 492, 497
- Pigmenius* (martire di Roma): 416
- Pilatus*: 492
- Pilgrim (vescovo di Passau): 85, 239
- Pio I (papa): 86*, 107-111, 137
- Pio II (papa): 176*
- Polione (martire): 71*
- Pompeio (*praeses*): 147, 158, 164*
- Pontiano (*Pontianus*, *Poncianus*): 47, 49, 52, 495-497, 500, 502
- Poppone (patriarca): 79, 201, 396
- Potamius* (scrittore ecclesiastico): 295
- Praxeas* (eretico): 128, 337*, 339*, 343
- Pretestato (senatore): 378
- Primasio (commentatore dell'Apocalisse): 300*, 329
- Primo (supposto martire di Trieste): 144-146, 150, 154, 158, 166-167, 479*
- Primogenio (patriarca di Grado): 58*, 79, 395*
- Prisca (santa): 447*
- Priscilliano: 296, 299*
- Probi (famiglia aristocratica di Roma): 261
- Probo (imperatore): 187, 256*
- Proditto (supposto martire di Aquileia): 400
- Proietto (santo venerato a Parenzo): 443, 445, 448-450
- Proietto di Clermont: 444
- Prospero di Aquitania: 297*
- Proto (martire aquileiese): 366, 368, 371, 375-377*, 386*, 399*, 406
- Protolicus* (martire di Alessandria): 415
- Publio (nobile pagano di Roma): 378
- Pudenziana (martire): 379
- Quadi: 30, 31*, 35*
- Questilio* (*praeses*): 153, 159
- Quirino di Siscia: 201*, 278, 357*, 373, 417, 460*
- Quirino (supposto vescovo di Lauriaco): 236-238*
- Raoul Tortaire: 428*
- Respicius* (martire): 464*
- Reticius* (scrittore ecclesiastico): 295
- Rhode* (padrona di Hermas): 110*
- Ricardo (abate di Fleury): 428
- Rodolfo (patriarca): 56*
- Rodolfo (vescovo di Vicenza): 396*
- Romano (esarca di Ravenna): 217*
- Romolo Augustolo (imperatore): 279
- Romolo (martire pannonico): 71*
- Rufino (scrittore): 122, 124, 130, 133, 134*, 136, 291, 297, 323, 453*, 481, 482*
- Rufino (padre di Pio I): 107*
- Rufo (*vicarius*): 378
- Ruperto (santo): 236, 245, 247*
- Rustico (martire, compagno di Fermo): 149*
- Saba* (martire di Cappadocia): 416
- Saba* (martire di Roma): 417
- Sabellio (eretico): 127*, 128, 337*, 339*, 343
- Sabida (santa): 120
- Sabiniano (segretario del concilio di Aquileia 381): 115*

- Sabino di Piacenza: 178*
- Sabinus* (martire di *Hermopolis* in Egitto): 416
- Salomone II (vescovo di Costanza): 229
- Salomone III (vescovo di Costanza): 229
- Saphrac* (dux ostrogoto): 425
- Sapricius* (magister militum orientale): 425*
- Sapricius* (praeses di Trieste): 425*
- Satana*: vedi p. 533, s.v.
- Saterus* (supposto martire in Istria): 140*
- Saturnino (nome di vari martiri): 82*
- Saturninus* (martire): 92
- Saturninus* (supposto martire in Istria): 140*
- Saturo (nome di vari martiri): 82*
- Sclavi* (vedi Slavi): 247*
- Scriboniano (legato romano, ribelle in Dalmazia): 30*
- Sebastiano (santo): 391, 411, 421
- Secondo (nome di vari martiri): 82*
- Secundus* (martire di Ameria): 417
- Senecione (seguace dell'imperatore Licinio): 360*
- Serapion* (martire di Egitto): 194
- Sergio (supposto martire di Trieste): 144*, 151, 152*, 154, 159, 479*
- Servilii* (famiglia romana a Pola, a Parenzo e ad Aquileia): 211*
- Servolo (*Servulus*, *Servilius*): 86, 140*, 141*, 144*, 151, 153*, 192, 207-213, 215, 219, 225, 264
- Settimio Severo: 147, 200*, 206*, 473*, 474*
- Sevasto (*Sevastus*, *praeses*): 46, 48, 51*, 90, 91, 92, 205, 490-494, 497, 501
- Severi (dinastia imperiale): 275, 347, 431*
- Severino (santo del Norico): 279*, 345*
- Severo (cesare, poi imperatore romano 305/7): 207, 358-359, 446
- Severo (martire di Ravenna): 97*, 98*
- Severo (patriarca scismatico): 63*, 69*
- Sever(ian)us* (martire di Albano): 97*
- Sigismund Herberstein: 176*, 230*, 231, 250*
- Silvano (martire pannonico): 71*
- Silvanus* (supposto martire in Istria): 140*, 209
- Silvanus* (martire di Emesa): 193, 254
- Silvestro (santo): 424
- Silvino (prete, contemporaneo di s. Severino): 345*
- Simmaci (famiglia aristocratica di Roma): 261
- Siriani: 472*
- Sirio (santo, compagno di Evenzio): 57*, 84, 105
- Sisinio (*comes*): 368-369, 380, 382
- Sisinnius* (magister militum): 381*
- Sisto I (papa): 204*, 236, 432*
- Sisto II (papa): 242*
- Sisto III (papa): 76, 119*
- Slavi: 234, 246, 251-252, 450*
- Sloveni: 374
- Smaragdo (esarca di Ravenna): 217*
- Socrazio (*praeses*): 368*
- Stefano (santo): 117*, 460
- Stefano I (papa): 253
- Stefano III (papa): 63*, 217*
- Stephanus* (martire di Antiochia): 417
- Stratonicus* (martire di *Singidunum*): 415
- Symo magus*: 488
- Symphorianus* (martire di Roma): 417
- Symphorosa* (martire di Roma): 418
- Talleleo: vedi *Thalelaeus*
- Taraco (martire a Tarso): 256*
- Tartari: 236
- Tatianus* (anche *Dasianus*, *Datianus*, *Tasianus*): 192, 198*, 199* (vedi Taziano)
- T(?)atianus* (fedele di Grado): 365*
- Taziano (cfr. *Tatianus*): 79*, 195-198, 201-203, 207, 212-215, 219-220, 264, 397*, 398*, 479*
- Tecla (martire in Asia): 156
- Tecla (martire di Iconion): 101
- Tecla (*Thecla*, supposta martire di Trieste): 93, 144*, 152-154*, 159, 165-166, 211-212, 424, 479*
- Tecla (fedele di Pola): 166*
- Tecla (*Thecla*, vergine aquileiese): 90-91, 94, 99*, 155
- Teodato (gnostico): 323
- Teodorico (re ostrogoto): 459*
- Teodoro (ufficiale di Diocleziano): 453*
- Teodoro (autore dell'*epitome*): 322, 289
- Teodoro (papa): 432*
- Teodoro (*Theodorus*, vescovo di Aquileia): 40, 69*, 83*, 361, 388, 399*, 407, 409, 474*

- Teodosia (martire): 92*
- Teodosio (imperatore): 98*, 114, 116*, 223*, 437*, 445
- Teodota (martire di Nicea): 378
- Teofilo (martire, compagno di Dorotea): 425*
- Teofilo di Antiochia (scrittore ecclesiastico): 289
- Teoteknos (supposto sacerdote di Mitra): 477*
- Teoteknos (ufficiale dell'imperatore Massimino Daia): 477*
- Tertulliano: 117*, 132, 276, 290, 294*, 302*, 324*, 331, 335, 337, 338*, 339*, 343, 345-346, 349*, 351, 353*
- Thalalaeus (martire di Aegae?): 194, 255
- Thecla (fedele di Grado): 365*
- Theodosia (martire di Tyrus): 416
- Theodulus (martire di Thessalonica): 416
- Theogenes (martire): 461*
- Theoticus (martire): 415
- Tiberia (cittadina di Emona): 183*
- Ticonio (commentatore dell'Apocalisse): 291, 296, 299*, 313
- Timoteo (nome di vari santi): 82*
- Tito (missionario): 29*
- Tiziano (di Oderzo): 201
- Tolomeo: 175, 179
- Tommasino da Buie: 440
- Tommaso (apostolo): 97*, 215
- Tonazano (fratello di Urso, famiglia *de Albina* di Pongau): 247*
- Traiano: 191*, 416, 417, 419, 473*
- Treboniano Gallo: 179*
- Trophimus (missionario): 66*
- Trypho (martire): 464*
- Tyberius (diacono gradese): 55*
- Tyminus (supposto martire *in Istria*): 140*
- Ueronius: 196* (vedi anche Beronio)
- Ulfio (o Ulfo, nella leggenda di s. Ermacora): 44, 212
- Ulpilas (*magister equitum*): 44*
- Ungari: 239
- Unni: 67, 108, 236, 407, 468
- Uranio (*Uranus*): 220, 223*, 226, 229, 235, 240
- Urbanus (martire di Costantinopoli): 418
- Urso (fratello di Tonazano, famiglia *de Albina* di Pongau): 247*
- Ursus (martire, forse venerato a Parenzo): 446*
- Valente (imperatore): 416, 418, 437*
- Valentiniano (cristiano di Aquileia): 90, 91, 93, 155
- Valentiniano I (imperatore): 223*
- Valentiniano II (imperatore): 114
- Valentiniano III (imperatore): 76
- Valentino (gnostico): 134*, 316*, 317, 323, 337*, 338*, 340, 482*
- Valentinus (*confessor*): 244*
- Valenzio (pagano di Aquileia): 90-91, 154
- Valeriana (supposta martire di Aquileia): 401*
- Valeriano (imperatore): 83*, 149, 152, 156, 159, 191*, 242*, 253, 259, 260*, 265*, 273*, 277*, 317*, 418, 430
- Valeriano (vescovo di Aquileia): 114, 115*, 178*
- Valerio (vescovo di Saragoza): 204*
- Velasius (= *Eulasius, Evelasius*): 222*
- Venanzio (martire di Salona): 39, 432*, 447*
- Venanzio Fortunato: 125*, 127*, 134*, 136*
- Veneziani: 425
- Ventura (cittadino di Parenzo): 440
- Venusto (martire pannonico): 71*
- Vero (Lucio; imperatore): 473*
- Vespasiano: 46*, 318*
- Victor (martire): 461*
- Victor (Vittorio, martire di Egitto): 194, 254
- Victor: vedi Vittorio, supposto martire di Aquileia
- Victorini (abitanti della Pannonia con nome *Victorinus*): 271*
- Victorini (santi con nome *Victorinus*): 269
- Victorinus (martire di Roma): 417, 461*
- Victorinus (*Afer*): 270*, 271*
- Victorinus (martire di Egitto): 193, 254
- Victorinus (*praeses*): 81*
- Vigilio di Tapso: 132*
- Vincenzo (martire di Saragoza): 70, 204*
- Virgilio (vescovo di Salisburgo): 247*
- Vitale (santo ravennate): 144*, 447*

- Vitalis II (patriarca): 74*
 Vitalis (martire al 1 novembre): 277*
 Vitellio (imperatore): 318*
 Vitovec (condottiere): 245*
 Vittore (martire africano): 278*
 Vittoria (mosaico aquileiese con l'immagine di V.): 110*
 Vittoriano (*praeses* in Sirmio): 71*, 72*
 Vittoriano (supposto martire di Aquileia): 400
 Vittorino: vedi *Victorinus*, martire di Egitto
 Vittorino Afro: vedi *Victorinus Afer*
 Vittorino di Aminterno (martire): 277*
 Vittorino di Poetovio: 27, 111, 117*, 120*, 129, 133-134, 185, 267-268, 270-295, 298-301, 303-308, 310-316, 318-319, 322-333, 337-338, 340-341, 342, 344-354, 479-481, 483
 Vittorio (nome di vari martiri): 82*
 Vittorio (papa): 106*
 Vittorio (*Victor*, supposto martire di Aquileia): 400
 Vittricio di Rotomago: 125*
 Vulfila: 127*, 129*
 Vulpianus (martire di Tyrus): 416
 Walahfridus Strabo (commentatore dell'Apocalisse): 300*
 Ymulus (= *Iunillus*, *praeses*): 209*
 Zefirino (papa): 106*, 337-339*, 343, 346
 Zeno (imperatore): 417
 Zenone di Verona: 118*, 291, 296
 Zenone (supposto martire di Trieste): 144*, 424, 425, 425*
 Zenus (Zeno, presbitero di Aquileia): 369, 377, 380, 401 (identico con *Zoilus*)
 Zeus Philios: 477* (cfr. Giove)
 Zoellus (supposto martire in *Istria*, martire in *Lystra*): 140*, 209, 211
 Zoilus (Zoilò, presbitero di Aquileia): 369, 377*, 379, 380, 383, 384, 401, 406, 421* (vedi anche *Zenus*)

INDICE DEI NOMI DI LUOGO (*)

- Acarnania*: 222
Ad pontem Sontii: 198*
Ad Porto Lari: 198*
Ad Saltus: 372*, 379
Adnovas: 174*
Adria: 29
 Adriatico: 39, 89*, 139, 453*, 475*
Aegae: 194
Aegyptus: 193, 254 (vedi Egitto)
Aemonia: 174*, 216*
 Africa: 39, 99, 104, 119*, 129*, 132, 137, 142, 183*, 188, 269*, 272*, 274, 276, 286, 291, 292*, 299, 337, 343*, 353*, 357, 358, 359*, 365*, 414, 417, 428*
Aginum: 135
 Albano: 97*
 Alberti-Irsa: 472*
Alessandria (Alexandria): 50, 54*, 55, 57*, 58*, 59*, 60, 62*, 67, 101*, 113-116, 119, 122, 132, 137, 216, 269*, 276*, 286, 289, 311, 317*, 322, 343*, 353*, 415-416, 418
Alpes Iuliana: 224
 Alpi Giulie: 393
 Alpi Orientali: 41, 42*, 122, 142, 174*
Alpis Iulia: 224*
 Altino: 96, 141*, 178*
 Alto Adriatico: 40, 41, 152*, 167, 187, 215, 256, 260, 410, 472, 477, 481
 Altötting (cfr. Ötting): 247
Ameria: 417
Aminternum: 269*
 Anaunio: 178
Anazarbus (Cilicia): 416, 441*
Ancara (Ancyra): 271*, 418
Andautonia: 271*
Anisus (Anesus): 459, 463*
Antinous in Egitto): 415
 Antiochia: 39, 63*, 114, 115*, 127*, 132, 194, 195, 236, 242-243, 254, 255, 257, 263, 270*, 276*, 286, 289, 354*, 368*, 415, 417, 419, 466*, 477*, 480
Apollonia (Macedonia): 194
Apsarus: 123*
Aquae gradatae: 367*, 368-369, 371-372*, 377*, 379-380
Aquilaeria (!): 70* (vedi Aquileia)
Aquilegia: 54*, 60*, 69*, 89*, 489-490, 502 (vedi Aquileia)
 Aquileia: 32*, 36, 37*, 38-41, 43-47, 50-52, 55*, 56*, 57*, 58-65, 67-68, 69*, 72, 75-76, 78*, 79-80, 84, 86-92, 94-95, 97, 98*, 99*, 102-110, 112, 114, 115*, 117*, 118, 120, 122-125, 127-128, 130-131, 133, 137-139, 141*, 143, 155, 157*, 164-165, 176*, 177, 180-181, 188, 192, 195-196, 198, 199*, 200-202, 204-207, 211*, 213*, 226-227, 235-236, 238, 246*, 264-265, 270*, 274, 276, 291, 323, 345, 347, 355, 357, 359-369, 371-372, 374, 377, 379-380, 382, 383*, 385, 387, 389, 391-397*, 399*, 401-405*, 407, 410-411, 413, 420*, 423*, 431*, 452-453, 455-458, 462*, 469, 471-473, 475*, 477-484*
Aquincum: 113*, 472*
 Aquitania: 268
Aretusa: 38*
 Arles: 40, 61*, 62, 66*, 78, 83*, 329, 361, 388*, 408, 409, 474*
 Armenia: 130
Arvernica (urbs): 444* (vedi Clermont)
 Asia: 38, 156, 170-171, 173, 175, 178, 316*, 324
 Asia Minore: 38-39, 113, 122, 129, 173, 209, 315, 330, 339, 341, 343*, 472, 479, 480
 Asia (città): 169, 171
 Asia (provincia): 169
Asseria: 175*
Assesia: 175*, 176*
Assisia: 175, 179
Atamine: 225*
 Atlantico: 27

* I numeri delle pagine accompagnati da un asterisco si riferiscono ai nomi citati nelle note. In corsivo sono stampate le voci citate direttamente dalle fonti.

- Atrans* (= Trojane): 360*
Attalia: 254*
Austria: 227
Austria Inferiore: 215
Austria Superiore: 268*, 279
Austria (provincia): 43-44, 51*
- Balcani: 113, 142, 189, 190*, 276, 475*, 477
 Balcani occidentali: 187
 Barbariga: 451, 455
 Baviera: 247-248, 252, 462*
 Béja (Portogallo): 300*
Belenia: 203* (vedi Beligna)
 Beligna: 203, 365*
 Benevento: 120, 443*
 Benkovac: 472*
 Besançon: 61*
 Betlemme: 267, 284*
 Bisanzio: 100*, 119*, 152*, 167, 225, 407*
 (cfr. Costantinopoli)
 Bischofszell: 230
 Bischofshofen: 247
Bononia: 216*
 Bosnia: 472*
 Bourges: 61*
 Braga: 125*
 Brescia: 84, 97*, 178*, 291, 423*
 Brestovica: 215
 Bribir: 175
Brigetio: 113*
 Brioni: 215
 Britannia: 27, 104*, 132, 142, 188, 328*, 357, 427*, 460*
Brundisium: 54*
 Buie: 440
 Buiese: 233*
Burnum: 175*
- Caesarea* (Palestina): 276, 287*, 416, 419
 Calcedonia: 62, 97, 98
 Capodistria: 117*, 119*, 250*, 251
 Cappadocia: 33*, 35*, 101, 129*, 283*, 416
Capra Ystrie: 211* (vedi Capodistria)
Capris: 149* (vedi Capodistria)
 Capua: 447*
Carantania: 247
- Carentania Sclaviniaque*: 248
 Carinzia: 139*, 141*, 190*, 248, 375*
Carnech: 224
Carneola: 224, 225*
Carnia: 120*, 222, 224-225
Carnich: 225*
 Carniola: 86*, 139*, 175, 179, 180, 224, 375*, 455
 Carniola Inferiore: 42*, 231, 485
Carnium: 225*
Carnuntum (Carnunto): 244-245, 271*, 356*, 357, 457, 476*
 Cartagine: 37*, 61*, 154, 362, 365*, 387
Cea: 415
Celeia (Celje): 85, 192, 235, 240, 243-246, 248-252, 264, 471*
Celena in Pannonia: 244*
Čeneda: 117*
 Centur: 359*, 361*, 362, 458
 Cervera: 233*
 Cesarea in Palestina (vedi *Caesarea*)
 Cesarea (in Cappadocia): 101
Cettium: 466, 467
 Cherso: 123*
Chersonesus: 419
Chius (Chio): 256*, 417
Cibalae: 265*, 277
 Cilicia: 194
 Cimare: 430
 Cirenaica (Cirene): 50*, 113*, 343*
Cissa: 100*
 Cittanova: 86*, 117*, 119*, 171-177*, 179, 205*, 216*, 229, 232-234, 440, 451 (vedi anche *Emona*, *Emonia*, *Aemonia*, *Neapolis*)
 Cividale: 54, 56*, 59*, 68, 71*, 72, 117*, 119*, 134*, 230, 367*, 486
civitas Laudensis (= Lodi): 84
civitas Lauriacensis (= Lorch): 85
civitas Laybacensis (= Lubiana): 86*
Claustra Alpium Iuliarum: 224
 Clermont: 444
Clugia (= Chioggia): 395*
Colonia Agrippinensis: 35*
 Como: 63*, 423*
 Concordia: 72, 87, 97*, 98*, 117*, 123, 124*, 145*, 223*, 274*, 423*
Constantia (in Gallia): 222*
Constantia (urbs Alamannorum): 192, 221* (vedi Costanza)
Constantiaco (in territorio veneziano):

152*, 172*
 Corinto (*Corinthus*): 88, 254, 417
Corycos: 419
 Costantinopoli: 59*, 62, 130, 152*, 354*, 418
 Costanza: 221, 229-234
 Costanza (in Gallia): 221 (vedi *Constantia* in Gallia)
 Croatia: 89*

Dacia Mediterranea: 481
 Dalmazia (*Dalmatia*): 29*, 30, 39-40, 69*, 89, 112, 131, 134, 138, 174*, 175*, 179, 189*, 197*, 267*, 279, 388, 407*, 409, 453-455, 472*, 483
 Danubio (*Danuvius*): 33-34, 88, 244, 402*, 474
 Dignano: 215
 Drava: 272, 375*
Dyrrachium: 417

Edessa: 194
 Efeso: 116, 118*, 119*, 169-170, 196*
 Egitto: 35-36, 39, 50*, 113*, 116, 122*, 130-134, 254*, 426*, 437*, 465*, 472, 479 (vedi *Aegyptus*)
 Elar: 202*
 Ellero: 202*
 Elvira: 92*, 283*, 350*, 357*
Emesa: 193, 254, 255*
 Emilia: 89
Emmona: 240 (cfr. *Emona*, *Emmonia*)
Emmonia: 222*
Emona: 168, 171, 173, 175, 177-179, 181-184, 192, 200*, 220, 222, 224-225, 229-232, 234, 245-246, 357, 363, 386, 455
Emonia: 174*
Emon(i)a: 174
 Erzegovina: 77
 Étampes: 374
 Eufrate: 33, 333

Fenicia: 333
Ferentinum in Hernicis: 418
 Filippopoli: 354*

Fleury-sur-Loire: 426-428
 Fondi (*Fundanus ager* in Campania): 426-428*
Foroiuliense territorium: 372* (vedi Friuli)
 Francia: 374
 Francoforte: 56*
 Frigido: 93*, 98*
 Friuli: 44*, 68*, 71*, 75*, 117, 120, 224, 374, 433*, 486

Galatia: 209
 Gallia: 30, 104, 125*, 127*, 129*, 132, 135, 157*, 167, 183*, 188, 275*, 291*, 292*, 299, 300*, 327*, 328*, 354*, 357, 358*, 368
 Gallipoli (Puglia): 426-428*
 Genova: 172*
 Gerapoli (*Hierapolis*): 33*, 61*, 331
 Germania: 69*, 132, 135, 227, 275*, 374
Germania Inferior: 35*
Germania Superior: 35*
Germani(a)e: 35, 36
Gerusalemme (Hierosolyma, Hierusalem, Ierosolyma, Ierusalem): 28, 29*, 60, 62*, 116*, 195, 256, 273, 283, 286, 352, 440, 480
Gerusalemme (celeste): 332-333
 Gianicolo: 385
 Giapodia: 139*
 Giudea: 333*, 473*
 Globasnitz: 190*
 Gorizia: 198*, 202*, 393*
 Grado: 43-44*, 54-55*, 59, 63, 68-69*, 74*, 78-80, 84, 95-96, 98*, 99, 101*, 117*, 144*, 155*, 197*, 198, 200-202*, 238*, 246*, 373-374*, 395*, 423*, 446
 Grecia: 38
Grodata: 372
 Grosuplje: 183*
 Grotta di San Servolo: 208*
 Gubbio: 103

Hadrumetum: 300*
Hermopolis (Egitto): 416
Hierapolis: vedi Gerapoli

Hierosolyma, Hierusalem: vedi Gerusalemme

Hildesheim: 374

Hispania: 95, 226*

Histria (vedi Istria)

Iberie: 35

Iconion: 101

Ierosolyma, Ierusalem: vedi Gerusalemme

Ig: 183*, 184*

Illiria: 28

Illirico: 28-29, 37, 38*, 40*, 88, 138, 188-189*, 292*, 312*, 356, 357, 386*, 418

Illirico occidentale: 104*

Illirico orientale: 124*

Intercisa: 113*, 472*

Ipbona: 365*

Irlanda: 129*, 132, 327, 354*

Isauria: 464*

Isaurion: 269*

Isola: 233*

Istria (*Histria*): 39-40*, 43-44, 64, 88*, 131*, 138-141, 143, 147, 151, 168, 172-173, 176, 179-180, 197*, 200, 209, 211, 232, 249-252, 265, 357, 359, 363, 386, 411, 414, 427*, 433*, 443*, 451, 453, 454*, 455, 458, 475* 427*

Istros (= *Danuvius*, Danubio): 88*, 415

Italia: 30, 35*, 44*, 45, 47, 50*, 51*, 53, 55, 56*, 65, 71*, 72-73, 104-106, 119*, 134, 183*, 188-189, 248, 250*, 272*, 276, 279, 291, 292*, 299, 312*, 328*, 354*, 357-359, 383, 387, 389, 414, 423*, 427, 457, 462, 489

Iudea: 490

Iugum Carnium: 224*

Jelar: 202*

Jelarji: 202*

Kallinikon: 194

Konstantina: 194

Kostanjevica: 233*

Kranj: 183*, 184*

Kred nel Caporetano: 202*

Laodicea: 120, 276

Laterano: 432, 447*

Lauriaco (*Lauriacum*, Lorch): 85, 235-239, 244-246, 278, 417, 422, 459, 463*, 465, 466, 468, 483 (cf. *Lavoriacum*)

Lauriacum: vedi Lauriaco

Lavello (Basilicata): 427, 428

Lavoriacum (= *Lauriacum*): 463*

Lemno: 100*

Lerinum: 328*

Libia: 35, 50*

Liburnia: 175

Licaonia: 140*, 209

Lione: 61*, 62, 286

Listra: vedi *Lystra*

Lodi: 84, 97*, 178*

Londra: 60*

Lubiana: 86*, 87*, 175-176, 179, 190*, 230-231, 250*, 420*, 459*, 485

Luxeuil: 462*

Lydda: 194, 258

Lystra (Listra): 140*, 209, 211

Macedonia: 28-30, 38, 269, 279, 381, 465*, 479

Magedon: 194

Mainizza: 198*

Malta: 29 (cfr. *Melita*)

Mantova: 54, 56*, 59, 69*, 78*, 82, 94*, 217*

Mar Nero: 27

Mar Rosso: 333

Marcianopolis(?): 146*

Margo: 190

Mauretania: 358*

Media: 225*

Mediolanum: 54*, 418 (vedi anche Milano)

Mediterraneo occidentale: 104

Mediterraneo orientale: 113

Melita: 29

Melitena: 31*, 33

Mesembria: 194

Mesia: 38, 71, 174*

Mesopotamia: 188

Metz: 462

Milano: 44*, 60*, 62, 67, 78, 90, 97*, 98*, 99, 101*, 105, 107*, 121, 177, 188*, 206-207, 261, 291, 356*, 358-360*, 374, 387, 390-391, 399-400, 409, 423*, 435*, 436*

- Mileva: 337, 341-342
 Mljet: 29 (cfr. *Melita*)
Moesia Prima: 357*
Moesia Superior: 71, 269
 Mogorjelo (Herzegovina): 77, 89-90, 452*
 Mogunziaco: 35*
 Mokronog: 190*
Mons Rubeus: 100*
 Monte Re (Nanos): 393*
 Moravia: 30
 Muć: 472*
 München: 486*
 Muntajana: 442*, 446*
Mutina: 360*
- Nanos (Monte Re): 393*
Narona: 89
 Natisone: 91, 453*
Neapolis: 174 (= *Civitas nova*, Cittanova)
Neocaesarea: 414*
Neviodunum: 231
 Nicea (Bitinia): 62, 367*, 378
Nicomedia: 188, 202*, 269*, 360*, 402*, 405, 414*, 417, 419, 422*
Nike (in Tracia): 130, 354*
 Nilo: 333
 Norico: 139*, 142, 180, 187, 190, 195, 200, 239, 248, 251-252, 257, 265, 270*, 271-272, 278, 363, 386, 457-458, 460*, 462, 465, 467, 471*, 474*, 476-478
Noricum Mediterraneum: 312*
Noricum Ripense: 278-279, 459, 466*, 467*
Novae: 174*
Novas (castellum): 174
- Occidente (= parte occidentale latina del mondo romano) 36, 61-63, 65, 78, 88, 97, 101*, 104-105, 110*, 111-112, 119*, 120-121*, 124, 127-128, 132, 142, 152*, 170, 188-189, 213*, 256, 258, 260, 262-263, 269, 272-273, 275*, 279, 286-287, 289, 292*, 299, 320*, 331, 343*, 348*, 350, 352, 357, 358*, 360*, 398*, 412, 435, 467*, 472*
- Oderzo: 201
 Olimpeion (in Efeso): 119*
Olympos (Lycia): 270*, 337
 Oriente (= parte orientale greca del mondo romano): 27, 34-36, 61-64, 97*, 98*, 103, 112, 116, 119*, 128*, 129-130, 134, 151*, 152*, 156, 189-190, 206, 237, 253*, 256, 262-264, 268-270, 273, 276, 280, 286, 289, 291*, 292*, 320, 343*, 360*, 363, 368*, 383, 398*, 404, 410, 412-413, 465*, 473-474, 480,
Ostea: 443*
Ostia: 362, 414*, 418
 Otingae (Ötting): 248* (cfr. Altötting)
 Ötting: 248
- Paderborn: 201
 Padova: 117*, 141*, 423*
 Palestina: 60, 113, 119*, 122, 276*, 291, 292*, 340, 341
 Pamfilia: 254*
 Pannonia: 29*, 37-38, 69*, 71-73, 76, 81*, 88, 112, 125*, 129, 131, 134, 139*, 180, 189-190, 197*, 199, 205*, 238, 244*, 256, 260, 267, 268*, 270*, 275, 278-279, 280*, 292*, 312*, 344, 357, 359, 363, 382*, 383, 453-455, 457-458, 471*, 472, 475*, 476, 478-479, 481-483
Pannonia Inferior: 71, 237, 277
Pannonia Savia: 267*
Pannonia Superior: 142, 267, 237, 271-272, 477
 Panorama (in Ptui): 186
Pantagapae: 418
 Parentium: 483
 Parenzo (*Parentium*): 101*, 117*, 119, 141*, 142, 155, 168, 173*, 211*, 215, 232*, 233, 250, 276, 403*, 410, 425*, 426, 427*, 428, 429*, 430, 432-434, 436-441, 443, 444*, 446, 449, 450, 452, 456, 458*, 483
 Parigi: 60*, 374
 Passau: 85, 236, 239, 244, 246, 248*, 249, 250, 252
Patmos: 315, 316*
patria Carnium: 225*
 Pavia: 84
Pax Julia: 300*
Pedena: 117*, 119*, 144*, 249
 Pergamo: 339
 Persia: 130, 378
Philippopolis: 127*
 Piacenza: 178*

Piazza della Vittoria (Grado): 198

Pictavii: 268* (vedi Poitiers)

Pingente: 233*

Pirano: 249-252

Podgradje (presso Benkovac): 175*

Poetovio (Ptuj): 111, 117*, 120, 121*, 129, 133-134, 181, 184-185, 246*, 267-275, 279-280, 285, 290-291, 299, 301, 312*, 326, 339*, 342, 346-347, 348*, 349-352, 454*, 458, 472*, 473, 477-483

Poitiers: 118*, 268, 291 (vedi *Pictavii*)

Pola: 76, 100*, 101*, 117*, 119, 146, 192, 211*, 214, 216-218, 226-227, 423*, 451-452, 455-456, 460-461

Pongau: 247

Ponto: 465*

Portus Romanus: 418

Prædium Cantianum: 372

Praga: 230

Propontide: 100*

Province alpine: 27, 34*

Province danubiane: 27, 34*

Puglia: 38*

Quarnaro: 455

Ratiaria: 178*

Ravenna: 44*, 54*, 61*, 62, 65, 67, 78, 83, 87-90*, 105, 124*, 138-139, 150, 152*, 157*, 167, 374, 376*, 382*, 387, 423*, 446, 447*, 460-461, 480*

Regensburg: 32*

Regio X: 44*

regioni alpine: 104*

regioni danubiane: 104*

Reichenau: 221, 230

Remesiana: 124*, 135, 481

Rezia: 85, 142, 187, 275*, 467

Rimini: 127*

Risano: 217*

Robič: 202*

Rogoznica (presso Ptuj): 246*

Roma: 30*, 31*, 38*, 43, 45, 46*, 50*, 51, 54*, 56*, 59*, 65-66, 70, 94, 99, 101*, 103, 104*, 106*, 107-110, 111, 114*, 116, 127, 132, 137, 142, 149, 152*, 157*, 164, 167, 170, 175, 183*, 184*, 192, 229, 234, 253, 257, 260-262, 264, 269*, 270*, 271*, 274, 275*, 286, 291, 292*, 299*,

339*, 343*, 348*, 362, 368, 369*, 373, 377-378, 382, 384-387, 389, 399*, 404, 416, 417-419, 426, 433, 436*, 438, 466*, 486-489, 492, 497

Rosazzo: 141*

Rotomago: 125*

Rotweil: 230

Rovigno: 99, 100*

Salisburghese: 247

Salisburgo: 244, 246, 252

Salona: 36, 39-40, 78, 83, 87-90*, 112*, 119*, 132*, 139, 142, 402, 403*, 404-405, 407, 454, 471-472, 479, 482-483

Salonicco: 29*, 41*, 104*, 202*, 378, 381, 383*, 384, 401, 403*, 441*, 465* (vedi anche *Thessalonica*)

Samagher: 75, 76

San Canzian d'Isonzo: 371*, 372, 374-376, 386, 397*, 399*

San Daniele: 486

San Germano: 215*

San Giovanni al Timavo: 372*

San Servolo: 208*

Saragoza: 70, 204*

Sardi: 132

Savaria: 291*, 472*

Scandinavia: 132*

Sclavinia: 248

Scythia minor: 357*

Sebaste: 466*

Segna: 472*

Seleucia: 101*, 354*

Selva di Tarnova: 393*

Sens: 374

Serdica: 41*, 238

Sesto: 224*

Sicilia: 104, 358*

Signole: 215

Singidunum (Singiduno): 71*, 72*, 79, 81, 83, 357*, 415

Siria: 34*, 38*, 39, 60, 113, 122, 137, 140*, 141*, 330, 333, 351*, 474*, 479

Sirmium (Sirmio): 36-39*, 41*, 71*, 81*, 90, 121, 127*, 129-130, 142, 238, 276, 354, 378, 382*, 383, 416, 463, 465*, 471, 472*, 479-481, 484*

Siscia: 189, 190*, 271*, 276, 278, 357*, 373, 417

Slavonia: 190*

- Slovacchia: 30
 Slovenia: 202*, 208*
 Smirna: 343*
 Solva (Esztergom): 472*
 Sontius: 198*
 Spagna: 104, 132, 142, 183*, 188, 256, 272*, 299, 300*, 354*, 357, 358, 358*
 Spalato: 89
 Speyer: 230
 Stična: 42*, 459*, 485, 486
 Stiria: 86*, 139*, 375*
 Strido(nae?): 131*, 267*, 454*, 456, 480
 Stuttgart: 230
 St. Gallen: 230
 Svevia: 230
 Svizzera: 230
 S. Giovanni del Timavo: 141*, 423*
 S. Ilario (monastero in Venezia): 210*
 S. Paolo (monastero in Carinzia): 141*
 S. Pelagio nel Carso: 233*
 S. Servolo (monastero in Venezia): 210*
 Škofije: 202*
 Tapso: 132
 Tarracina (Campania): 419
 Tarso in Cilicia: 256*
 Tebaide: 122
 Tergeste: 140*, 173, 192, 209*, 366*, 420*, 422 (vedi Trieste)
 Tergestina (civitas): 48 (vedi Trieste)
 Terzo: 58*, 397*
 Theopolis (=Antiochia): 62*
 Thessalonica: 30, 61*, 416 (vedi anche Salonicco)
 Tiatira: 339
 Tiberis: 414*
 Tibur (Roma): 418
 Ticinum: 362
 Titulus Chrysogoni (Roma): 384
 Tmuīs (Egitto): 453
 Toledo: 61*, 354*
 Tolminotto: 202*
 Tomi: 267, 357*, 415
 Toscana: 250*
 Tours: 291
 Tracia: 88, 269, 354*, 388, 408
 Trastevere (Roma): 262, 385
 Treffen (presso Villach): 248
 Treviri: 486
 Trieste: 45, 86, 92, 95, 117*, 119, 139, 141*, 142-145, 147-157, 164-167, 208, 210-211, 233, 246*, 264, 387*, 410-411, 420-421, 424-425, 450, 452, 455-456, 483 (vedi anche Tergeste)
 Troia: 235, 245*
 Trojane: 360* (vedi Atrans)
 Tyros (Tyros): 61*, 270*, 416
 Tyrus in Tuscia: 418
 Udine: 141*
 Ulpianum (Dardania): 418
 Umago: 183*, 249*
 Ursantinopolis: 69* (= Constantinopolis)
 Valeria: 225*
 Velika Stara vas (presso Grosuplje): 183*
 Venetia: 146, 189, 217* (vedi anche Venezia)
 Venetia et Histria: 44*, 51*, 89, 139*, 164*, 380, 381*, 391*, 413, 414, 457
 Veneto: 117*
 Venezia: 39, 40*, 44*, 55, 72, 79, 141*, 152*, 164, 168-169, 171, 173*, 175, 190, 200, 210-211, 215, 222, 230, 265, 374, 385, 403*, 475*
 Vercelli: 270*
 Verona: 84, 117*, 118*, 121*, 141*, 148, 149, 190, 291, 374, 423*, 434*
 Via Gemina: 372
 Via Ostiensis (Roma): 202*
 Vicenza: 117*, 389*, 390, 392-394, 395*, 396, 398-400
 Vicus Cantianorum: 372, 376*
 Vienna: 76
 Vipava: 190*
 Virunum: 271*
 Vladići: 420*
 Volarje: 202*
 Washington: 60*
 Zara: 387
 Završje: 233*
 Zgornje Gorče: 190*
 Zwettl: 230



INDICE DELLE COSE NOTEVOLI (*)

abscissio mamillarum: 92, 153, 154* (cfr. tortura)

acolitus: 443*

acta martyrum: 365

adoratio: 358*

adozionismo: 343

Adversus omnes haereses (scritto di Ps. Tertulliano): 286*, 338*-339*

Adversus omnes haereses (scritto di Vittorino): 267, 286*

altercatio tra Simone Mago e Pietro: 488

anfiteatro di Pola: 218

anfiteatro di Salona: 453*

angeli: 304, 340

annegamento (modo di uccisione): 411, 414-419, 459 (cfr. decapitazione, morte con lo fuoco)

annunciazione di Maria (data dell'a.): 352
Anonymi chiliastae in Matbaeum XXIV: 285*, 286*

Antichristus (Anticristo): 291*, 314*, 319-321, 329-330, 351*

antigiudaismo: 310 (cfr. giudaismo)

antimarcionismo: 303 (cfr. marcionismo)

apollinarismo: 133

arianesimo: 38, 127*, 133, 177*, 352, 354, 482*

ascensione di Cristo: 352

ascetismo (ideale monastico): 349

auditorium: 411

baculum pontificatus: 51

baeatus (= *beatus*): 399*

basilica (di Parenzo): 437

battaglia del Frigido: 93*, 98*

battaglia escatologica: 330

battistero (primo b. di Parenzo): 436

Belial (= eufemismo per Satana): 425

belve apocalittiche: 318-319

binitarismo: 326-327, 353

brandea: 398*, 400

Breviario cividalese: 71

calendari (dei santi) regionali: 141

calendario liturgico: 352

capella di s. ...: vedi Indice dei nomi di persona (nome di santo)

Carmen adversus Marcionem: 286*

Carmen de Jesu Christo: 286*

castrum (Lauriac): 466

catechesi del battesimo: 348*

catechumeneum: 437

cattedra di s. Ermacora: 59, 60*

cattedra di s. Marco: 60

cavalieri apocalittici: 322*, 328

cavalieri celesti (Giovanni e Filippo): 93

cella memoriae: 376, 386*, 445

chiesa di s. ...: vedi Indice dei nomi di persona (nome di santo)

chiese dell'Egitto: 35-36

chiese dell'Oriente: 35

chiese nella Libia: 35

chiese nelle Germanie: 35-36

chiese nelle Iberie: 35

chiese tra i Celti: 35

chiese vescovili: 36 (cfr. episcopato)

civitas Romana (= *imperium Romanum*, cfr. stato Romano): 318*

colonia guidaica: 112*, 472

colonia orientale: 112*, 113*, 270, 348, 471-473, 475

colonna di Marco Aurelio: 31*, 32

comes: 380, 382

commentarii di Vittorino: vedi *Commentarius*

Commentarius in Abacuc: 267, 282, 295

Commentarius in Apocalypsim Ioannis: 267, 295, 298, 300, 310

Commentarius in Cantica Cantecorum: 267, 281, 295

* I numeri delle pagine accompagnati da un asterisco si riferiscono ai nomi citati nelle note. In corsivo sono stampate le voci citate direttamente dalle fonti.

Commentarius in Ecclesiasten: 267, 282, 295
Commentarius in Exodum: 267, 281, 295
Commentarius in Ezechiel: 267, 282, 295
Commentarius in Genesim: 267, 281, 295
Commentarius in Isaïam: 267, 281, 295
Commentarius in Leuiticum: 267, 281, 295
Commentarius in Matthaeum: 281-284, 295
 concilio: vedi anche sinodo
 concilio di Aquileia (381): 58*, 98*, 114, 177
 concilio di Benevento (sec. IX): 120
 concilio di Calcedonia (451): 99
 concilio di Cartagine (397): 365*
 concilio di Cividale (796): 117*, 134*
 concilio di Efeso (431): 116, 118*, 119*
 concilio di Elvira (intorno 309): 92*, 350*, 357*
 concilio di Francoforte (794): 56*
 concilio di Grado (579): 96, 374*
 concilio di Ippona (393): 365*
 concilio di Laodicea (381): 120
 concilio di Serdica (343): 238
 concilio trullano (691): 380*
 conferenza dei tetrarchi (a Carnunto): 356*, 457
confessio (essere cristiano): 315*
confessio laudis (martirio): 315*
confessor: 429, 431
confessor o/e *martyr*: 177, 243*, 429
 consacrazioni di vescovi *per diversa loca*: 105-106, 108
consiliarius: 218
consistorium: 411
consularis: 164
consularis Venetiae et Histriae: 391*
corona martyrii: 449*
correctio: 53
corrector: 392
corrector Venetiae: 189
corrector Venetiae et Histriae: 381*, 413*
 cristiani buoni (*sancti*): 314*, 349
 cristiani cattivi (*peccatores*): 314*, 349
 cristogramma: 456
 croce greca: 361
 cronologia: creazione - vita di Cristo: 307-308
cubile sanctum: 429

culti orientali: 112*, 475, 478
 culti pagani: 53, 160, 478
 culto mariano: 116-118
cupiditas martyrii: 170, 403*-404, 422, 466-467, 483
damnatio memoriae: 316
De adventu Henoch et Elie atque Antichristi: 286*
De decem virginibus: 284, 285*
De ligno vitae: 286*
 decapitazione: 147, 149-150, 369 (cfr. annegamento, morte con il fuoco)
 Decreto Gelasiano: 299
decretum senatus (contro i cristiani): 317*
decurio civitatis: 413*
defensor ecclesiae: 366*, 370, 387*
descendit in inferna: 38*, 111*, 125, 129, 131*, 134*, 345, 453*, 480
dies natalis del martire: 143
dies octavus: 305
 digiuno: 219, 305, 350-351 (cfr. semidigiuno, *statio*, *superpositio*)
 digiuno di tre giorni: 52*
 discesa di Cristo agli inferi: vedi *descendit in inferna*
disciplina arcani: 123*
dispositio e *ordo*: 115
divisio apostolorum: 47, 123*, 237*
 docetismo: 133, 136
domus ecclesiae: 409*, 424, 434*, 435, 436, 456*
domus orationis: 403
donatio Sestensis (762): 224*
 donatismo: 482*
 donna e drago: 329
 ebionitismo: 481, 482*
ecclesia catholica: 325*
ecclesia generalis: 64
ecclesia primitiva (di Parenzo): 429
ecclesia universalis: 64*
edictum (decreto imperiale contro i cristiani): 212, 213, 244* (cfr. *impia praecepta*, *praeceptum*, *iussio*, *relatio*)
 editti di Diocleziano contro i cristiani:

356, 359, 383, 412
 editto di Galerio: 358, 435*, 457
 editto di Milano: 356*, 358-360*, 409, 435*, 436*
 elcasaiti: 341*
 elezione del vescovo: 46*
 Epifania: 121, 352
 episcopato (= chiesa episcopale): 483
episcopus et confessor: 429
ἐπίσκοπος Παννονίας: 37*
ἐπίσκοπος Σπανίας: 37*
 eresia di Nicolò: 338*, 339
 eresia di Paolo di Samosata: 482*
 eresia macedoniana (pneumatomachi): 126, 353
 eresia patripassiana: 127-128, 129* (cfr. patripassianismo)
 eresie del tempo di Giovanni: 316
ergasterium: 402
eruditio: 273*, 293*
 escatologia: 289, 328
 esseri apocalittici come simboli evangelici: 323, 324
 evangelario di Cividale: 59*

false profezie: 346
 falso profeta: 321
 fame (cavaliere apocalittico come simbolo della f.): 328
fautor imperii (Mithras): 476*
fenestella confessionis: 398
fidei capitatio: 364
fides Hieronymi: 131*, 134 (cfr. *symbolum*)
Fragmentum Muratorianum: 109, 290, 317
 Frammento cronologico (di Vittorino): 283
 fuga davanti ai persecutori: 370, 371*
fullo: 402-403
 fulmine: 91-92 (cfr. miracolo del f.)

gammadiae: 449*
generationes populorum: 309
 Gerusalemme celeste: 332-333
 gioco delle parole: 197
 giudaico-cristiana (comunità, mentalità):

108, 110, 120, 129, 347, 348, 480
 giudaismo: 120, 305, 342, 473
 giudizio finale: 337
 gnosi samaritana: 341*
 gnosticismo: 133, 134*, 136-337, 340-341, 345-346*, 481
grande miraculum: 30*
 grecismi (di Vittorino): 301*, 313, 314*
 greco-orientali: vedi colonia orientale
 grotta (come luogo dell'abitazione): 208, 427*, 465
 guarigione miracolosa: 47, 52*, 58, 72*-73*, 149, 163, 166, 169, 171, 208, 209*, 212-213, 236, 368, 441, 465*, 499, 502
 guerra danubiana (di Marco Aurelio): 30
 guerre (cavaliere apocalittico come simbolo delle g.): 328

heres (Cristo come h.): 344*
hereticus... ex Iudaeorum herese: 107*
ἱερογραμματεὺς τῆς Ἀγύπτου: 32*
historia (de beatis): 370, 375
honestiores: 405, 406*
huius carnis resurrectio: 125, 135
humiliores: 405

ideale ascetico del martire: 208, 211, 213-214, 219*, 232
ieiunium: vedi digiuno
imagines clipeatae: 155
immigrazione orientale: cfr. colonia orientale)
imperator: 213, 222
impia praecepta (come decreto anticristiano): 220
In medio pentecostes: 121
 incidente emonense: 360*
 inferno (*infernum*): 131, 133, 346*
ingressio reliquiarum: 96, 97*, 98*, 143, 399
 interpretazione allegorica della Bibbia: 287
invictus sanctus Maurus: 431*
invisibile (-is) et impassibile (-is): 125, 127, 129
 iscrizione greca (pagana oppure cristiana): 185-186

iscrizioni cristiane oppure pagane: 183-184

iscrizioni romane con nome *Victorinus*: 270-271

iudex (*iudices*, *iudex*): 217, 222*, 223, 226, 228, 240, 241

iussio (come decreto imperiale contro i cristiani): 205-206, 213*

lebbra (*lepra*): 44-45*, 47, 52*

legio fulminata (*fulminatrix*, *fulminea*, κεραυνοβόλος, XII): 31*, 33-34

lettere di s. Paolo: 324

levitae: 47

Liber pontificalis: 105, 107*, 108-109

libertinismo sessuale: 339

magia: 53*

magister militum: 425*

magistratus: 413

Magnum legendarium Austriacum: 215

mandei: 341*

manicheismo: 133, 134*, 136, 345, 346*, 482

marcionismo: 136, 337-338, 341-342, 346*, 481-482

Maria protettrice contro le eresie: 119

martiri con nome *Victorinus*: 269*

Martirologio Geronimiano: 69-70, 72, 81, 102, 140, 143, 146, 148, 156-157, 167, 169, 197, 209, 211, 269, 366, 459, 460, 461

martur (= *martyr*): 399*

martyrium: vedi *cella memoriae*

mensura fidei: 325 (cfr. *symbolum*)

meretrice apocalittica: 318, 319 (cfr. *civitas Romana*)

militari missionari: 34* (cfr. soldati cristiani)

milite martire: 34*

millenarismo: 287-289, 292*, 294, 298, 300-301, 311*, 312, 319, 322*, 330-331, 334-337, 340, 349

ministri: 226 (*tortores*, *quaestionarii*)

miracolo: vedi guarigione miracolosa

miracolo del fulmine: 31*, 32*

miracolo della pioggia: 31*, 32*

miracolo punitivo: 91, 93, 460*, 464

mitraismo: 344*, 475-477, 479

monachesimo: vedi ideale ascetico

monaco (martire): 428*

monarchianismo: 343*

monasterium...in honorem Cantianorum: 372*

monastero: 453-454, 462*

montanismo: 170, 337, 345-346, 482-483

mors devicta: 345*

morte con il fuoco: 149, 150, 467 (cfr. annegamento, decapitazione)

mos antiquus (consacrazioni di vescovi di Aquileia e Milano): 107*, 111

Natale (data di N.): 352

nomi dei martiri locali: 365

Nomina patriarcharum Aquileiensium: 69*

novazianismo: 482*

Nuovo Testamento: 281, 303-304, 307, 324, 325

ordine ecclesiastico egiziano: 133, 345*

organizzazione ecclesiale: 407

origeniani: 136

paganesimo (pagani): 45, 48-19, 53, 90-91, 158-159, 165, 178, 181-185, 19, 6, 203, 214, 219, 223, 226, 236, 240, 261, 269, 314*, 321, 330, 346, 368, 390-391, 394*, 396, 453, 458*, 463*, 489, 496, 501

pagani (*impii*, *persecutores*): 314*

palliola: 398*

parasceue: 303

passione di Cristo (data della p.): 352

passiones martyrum: 365, 379* (cfr. *acta martyrum*)

patriarca (titolo di): 61-63

patriarcha Gradensis: 63*

patriarcha summus: vedi *summus patriarcha*

patriarcha... Uenetiarum... atque Histriae: 64

- patripassianismo: 337-338, 341-343, 481-482 (cfr. eresia patripassiana)
 pellegrinaggi: 365, 366*, 377
 penitenza: 349-350
 pentarchia: 62
 periodizzazione (della storia dell'umanità): 309-310
 pesci (come simbolo cristiano): 436
 peste (cavaliere apocalittico come simbolo della p.): 328
 placito di Rignano (804): 174*, 217*
 pneumatomachi: 353 (cfr. eresia macedoniana)
 poena culei: 414* (cfr. annegamento)
 polemica antipagana: 478
 praeceptum (come decreto imperiale contro i cristiani): 147, 206, 213*, 223
 praedium Cantianorum: 372
 praefectus: 310*, 413
 praefectus Aegypti: 254
 praefectus dioecesis Orientalis: 368*
 praefectus Orientis: 464*
 praefectus praetorio: 368*
 praefectus praetorio Illyrici: 312*
 praefectus urbi: 46*, 254
 praeses: 46*, 48, 51*, 145, 147, 153, 158-159, 164, 166, 196, 206, 208, 214, 226, 228, 256, 380, 389, 413*, 425*, 463*, 464, 467
 prefettura pretoriana: 29*
 prima tetrarchia: 357, 359
 primas Polensis: 217*
 princeps martyrum (Cristo): 364
 princeps officii presidis: 464
 professione di fede (Patrizio d'Irlanda): 327
 proprium sanctorum: 91*, 176*, 215, 231*, 375*, 387*, 389*, 401*, 420, 425*
 proseucha: 472*
 proskynesis: 358*
 quaestionarii: 226 (cfr. ministri, tortores)
 regiones juridicorum: 164*
 regno millenario: 334-335, 337, 351*
 regula fidei: 322*, 326
 regula veritatis: 326
 relatio (come decreto imperiale contro i cristiani): 147
 religione romana: 478 (cfr. paganesimo)
 reliquiario di Grado: 373
 reliquiario di Pola: 58*, 76
 reliquiario di Samagher: 76
 reliquie dei martiri aquileiesi: 78-80
 reliquie ex contactu: 398
 resurrezione di Cristo (data della r.): 352
 resurrezione (prima e seconda): 332
 revelatio delle reliquie: 450*
 ricapitolizzazione (nella struttura dell'Apocalisse): 313
 rivolta di Scriboniano: 30*
 rusticani in scripturis: 359* (cfr. sermo rusticus)
 sabana: 153-154 (cfr. sindon)
 Sabaoth: 121*
 sabato giudaico: 120, 304*, 350
 sabbatum: 305
 sabellianismo: 128*, 343*
 sacerdotes idolorum: 52*, 158, 204*, 490
 sacerdotes paganorum: 49, 145, 204*
 sacerdotes templorum: 49
 sacerdoti pagani: 46-47, 51*, 52-53, 118, 164, 196, 204*, 495, 497, 501
 sacrarium (al dio Mitra): 476*
 sanctuaria: 398*
 sanctus (nella liturgia): 121
 Satana: 319, 320*, 329-330, 340, 341*, 425*
 σχολή γεντιλίων: 151*
 scisma aquileiese (s. dei Tre Capitoli, s. istriano): 61, 58*, 66, 96, 114*
 scola Satanae (= eresie): 316*
 seconda tetrarchia: 358
 sedes apostolica: 64-65
 seductio: 54*
 segno della croce: 52*, 149, 166, 196, 203, 208, 212, 421
 semidigiuno (semieunium): 351 (cfr. digiuno)
 senato Romano (come persecutore): 317-318
 seniores: 47, 308
 sepoltura ad sanctos: 153, 156, 365, 397, 399

- sepolcra con cremazione: 181
 sepolcra con l'inumazione: 181-182
sepultus (Christo): 130
Series patriarcharum Aquileiensium: 68*
sermo rusticus: 127 (cfr. *rusticani in scripturis*)
 servo (schiavo) delatore: 154, 158-159, 164
 settanta discepoli di Cristo: 37*
 settimana cosmica: 336, 337
 settimana cristiana: 309, 350, 351
 settimana della creazione: 302, 305
 simboli del culto mitraico: 477
 simbolismo dei numeri: 301, 303, 309
 simbolismo del numero dodici: 308
 simbolismo del numero quattro: 303
 simbolismo del numero sette: 306, 480*
 simbolismo del numero quaranta: 466*
 simbolismo del numero mille: 332*
 simbolismo del numero 666: 321
 simbolo: cfr. *symbolum*, *fides*, *mensura fidei*, professione di fede
sinodon: 154 (cfr. *sabana*)
 sinodo: vedi anche concilio
 sinodo di Arles (314): 83*, 361, 388*, 408-409, 474*
 sinodo di Mantova (827): 54, 55*, 56, 59, 69*, 78*, 82, 94*, 217*
 sinodo di Milano (390): 177
 sinodo di Roma (252 = σύνοδος μεγίστη): 106*
 sinodo lateranense (649): 167
Sol invictus: 344*
 soldati cristiani: 30, 33-34, 35*
 sole (comparazione con Cristo): 344, 345*
spelunca Arcani montis: 427*
 sposo pagano: 153
statio (digiuno): 111*, 351
statio (= *ergasterium*): 402
 stato Romano: 315-318 (cfr. *belva apocalittica*, *civitas Romana*)
 suicidio: 93*
summus patriarcha: 63*
superpositio: 351 (vedi digiuno)
symbolum Apsarense: 123*, 124*
symbolum aquileiese: 123-125, 127, 130, 133-134, 137, 345, 481, 483
symbolum del papa Damaso: 135
symbolum del papa Leone IX: 135
symbolum del patriarca Lupo: 134*
symbolum del secondo concilio di Antiochia (341): 354*
symbolum della chiesa africana: 132*
symbolum della chiesa alessandrina: 130*
symbolum della chiesa armena: 130
symbolum della chiesa britannica: 132*
symbolum della chiesa copta: 127*
symbolum della chiesa egiziana: 130, 131
symbolum della chiesa etiopica: 127*
symbolum della chiesa gallica: 132*
symbolum della chiesa in Germania: 132*, 135
symbolum della chiesa in Scandinavia: 132*
symbolum della chiesa irlandese: 129*, 132*, (cfr. *symbolum* di Patrizio)
symbolum della chiesa persiana: 130*
symbolum della chiesa siriana: 130*
symbolum della chiesa spagnola: 132*
symbolum della prima sinodo di Sirmio (351): 127*
symbolum della quarta sinodo di Sirmio (359): 38*, 127*, 130
symbolum della seconda sinodo di Sirmio (357): 127*, 129*
symbolum della sinodo di Antiochia (345): 127*
symbolum della sinodo di Costantinopoli (360): 130, 354*
symbolum della sinodo di Nike (359): 130, 354*
symbolum della sinodo di Philippopolis (343): 127*
symbolum della sinodo di Rimini (359): 127*
symbolum della sinodo di Seleucia (359): 354*
symbolum della sinodo di Serdica (343): 354*
symbolum di Gerolamo: 134 (cfr. *fides Hieronymi*)
symbolum di Leporio: 127*
symbolum di Martino di Braga: 125*
symbolum di Michael VIII Paleologo: 136
symbolum di Niceta da Remesiana: 135
symbolum di Patrizio d'Irlanda: 327*, 354*
symbolum di Phoebadius di Aginnum: 135
symbolum di Pseudo Atanasio: 132*
symbolum di Pseudo Crisostomo: 126*
symbolum di Pseudo Gerolamo: 129*
symbolum di Ps. Damaso: 354*

symbolum di Venanzio Fortunato: 125*,
127*, 132*
symbolum di Vigilio di Tapso: 132*
symbolum di Vittricio di Rotomago: 125*
symbolum di Vulfila: 127*, 129*
symbolum nella leggenda di s. Donato:
132*
symbolum romano: 127

tabernaculum: 393*
terminologia giuridica: 314
terminologia militare: 314
terremoto: 91-92, 453*
tesoro di Centur: 359*, 361*, 362
testator (Cristo): 344*
testimoni di Dio (Elia ed Eliseo o Mosè):
329
tetrarchie: 381 (cfr. prima, seconda tetrar-
chia)
tipologia Cristo - Adamo: 308
tipologia Maria - Eva: 308
titulus s. Chrysogoni: 384
tombe cristiane: 182
tombe pagane: 182
tortores: 226 (cfr. *ministri, quaestionarii*)
tortura: 48-49, 51, 91, 145, 147, 153, 160-
161, 165, 169, 171, 196, 203, 209, 214,
217, 219, 221, 227-228, 241, 243*, 367-
369, 378, 389-390, 405, 427*, 453*,
459*, 463*, 464, 467, 468, 493-494
Tractatus de fabrica mundi: 284, 300, 301
tradimento dello schiavo: 154
traditio apostolica: 121, 345*
translatio delle reliquie: 72-73, 81, 95,

97*, 98*, 99-100, 102, 200-201, 229-
230, 234, 248, 252, 278*, 279, 373, 399-
401, 427*, 433*, 450*
translatio miracolosa delle reliquie oltre il
mare: 100*, 427*, 465*
translatio miracolosa delle reliquie sul fiu-
me: 465*
tyrannus (= persecutore): 240-241

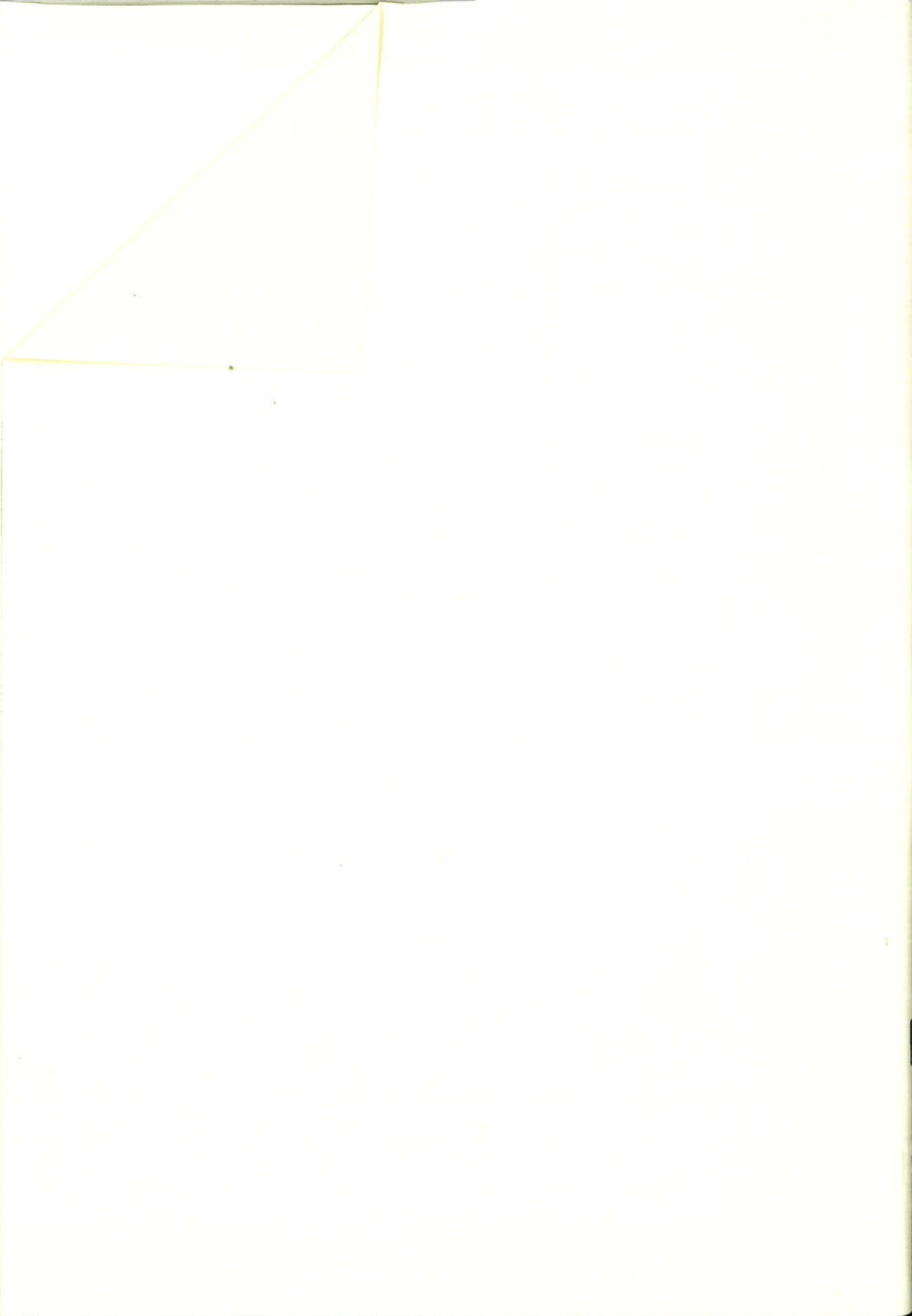
unità militari di origine orientale: 474*

Vecchio Testamento: 281, 303-304, 307,
322, 325
vergini aquileiesi: 143, 149, 152, 155, 165,
219, 264, 381*
vergini di Salonicco: 384, 465*
vergini triestine: 152, 155, 167
verginità: 92, 332*, 351
verginità (perpetua di Maria): 117-118
vescovo dell'Illirico: 37, 38*
vexillatio: 33
vicariato di Salonicco: 104*
vicarius: 212
vicus Cantianorum: 372, 376*
vir venerabilis: 218
vittoria di Cristo sulla morte: 345* (cfr.
mors devicta)

zecca aquileiese: 361



Finito di stampare
con i tipi delle Arti Grafiche Friulane
di Tavagnacco (Udine), nel mese di novembre 1999



**Collana «Fonti per la storia della
chiesa in Friuli»**

1. *Necrologium Aquileiense*,
a cura di Cesare Scalon, 1982.
2. *Visitatio ecclesie capituli
Utinensis (1346)*,
a cura di Cristina Moro, 1994.

**Collana «Ricerche per la storia
della chiesa in Friuli»**

1. Sergio Tavano, *I monumenti
fra Aquileia e Gorizia, 1856-1918*,
1988.

